L. 10.490/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling
tgeving, eerste kamer, de 1e
gustus 1968 door de Ministers van
tionale Opvoeding verzocht hun
n advies te dienen over een ont-
rp van koninklijk besluit "hou-
nde coördinatie van de wetten
het technisch onderwijs", heeft
30e januari 1969 het volgend
vies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres de l'Education nationale, le 1er août 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant coordination des lois sur l'enseignement technique", a donné le 30 janvier 1969 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit heeft tot doel overeenkomstig artikel 51 van de wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs, een coördinatie in te voeren van de wettelijke bepalingen betreffende het technisch onderwijs, zowel van de algemene bepalingen die mede toepasselijk zijn op het middelbaar, normaal en artistiek onderwijs, doch enkel voor zover zij het technisch onderwijs aanbelangen, als van de bepalingen eigen aan dat onderwijs.

*

* *

I. HET ONTWERP VAN COORDINATIEBESLUIT.

In de aanhef dient het formulier van de voordracht te worden gesteld als volgt :

"Op de voordracht van Onze Ministers van Nationale Opvoeding,".

Artikel 1 zou juister en volledieger gesteld zijn als volgt :

"Artikel 1.-

De hiernavermelde wetsbepalingen worden, voor zover zij het technisch onderwijs betreffen, gecoördineerd overeenkomstig de bij dit besluit gevoegde tekst :

1° de artikelen 1 tot 9, eerste tot vierde lid, 10 tot 15, 16, tweede lid, 17, 18, 30, 32, 41, 42, 54, 58 tot 61 en 67 van de wet van 29 juli 1953 tot regeling van het technisch onderwijs, gewijzigd bij de wet van 27 juli 1955, en in de coördinatie van 30 april 1957, bij de

.../...

wetten van 1 maart 1958, 29 mei 1959, 30 juli 1963, het koninklijk besluit van 29 augustus 1966 en de koninklijke besluiten nr. 36 van 20 juli 1967 en nr. 78 van 10 november 1967;

2° het enige artikel van de wet van 22 juli 1955 waarbij aan sommige handelshogescholen toelating gegeven wordt tot het verlenen van de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs in de handelswetenschappen;

3° de artikelen 1, 2, § 5, 3 en 30 van de wet van 27 juli 1955 houdende regelen inzake inrichting van het onderwijs van de Staat, de provincies en de gemeenten, en inzake subsidiëring door de Staat van inrichtingen van middelbaar, normaal en technisch onderwijs, gewijzigd bij de wet van 29 mei 1959;

4° artikel 1 van de wet van 1 maart 1958 houdende wijziging van de wet van 29 juli 1953 tot regeling van het technisch onderwijs;

5° de artikelen 2 tot 9, eerste, tweede en vierde tot zevende lid, 10, § 1, tweede lid, en § 2, eerste en tweede lid, 11, tweede en derde lid, 12, eerste, tweede en vierde lid, 23, eerste volzin, 24, § 1, tweede en derde volzin, en §§ 2 en 3, 25 tot 29, 30, eerste en tweede lid, 31, 32, eerste en tweede lid, 33 tot 37, 40 tot 45, van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs;

6° artikel 5 van de wet van 27 juni 1962 houdende deconcentratie van de vernietigingsbevoegdheid van de Koning;

7° de artikelen 1, eerste lid, 2 tot 4, 5, eerste lid, 7, tweede lid, 10, vierde lid, 11 tot 13, 15, 16, 17, eerste, tweede, vierde tot zesde lid, 18 en 19, eerste lid, van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs;

.../...

8° de artikelen 6, § 3, 2° en 3°, en 48 van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken;

9° artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 36 van 20 juli 1967 houdende wijziging van de wetten op het middelbaar en het technisch onderwijs;

10° artikel 48, § 2,van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de geneeskunst, de uitoefening van de daaraan verbonden beroepen en de geneeskundige commissies".

Artikel 2 is te stellen als volgt :

"Artikel 2.-

Onze Ministers van Nationale Opvoeding zijn belast met de uitvoering van dit besluit".

* * *

II. HET ONTWERP VAN COORDINATIE.

Het ontwerp van coördinatie geeft aanleiding tot opmerkingen, achtereenvolgens in verband met :

A. De machtiging tot coördineren en de dienovereenkomstig in aanmerking te nemen wetten.

B. De vorm en de indeling van de coördinatie.

C. De inhoud van sommige artikelen.

D. De terminologie.

E. De verklarende noten.

.../...

A. De machtiging tot coördineren en de dienovereenkomstig in aanmerking te nemen wetten.

1. Luidens artikel 51 van de wet van 29 mei 1959, kan de Koning "de organieke wetten tot regeling van het lager onderwijs, van het normaalonderwijs, van het middelbaar onderwijs, van het technisch onderwijs en van het kunstonderwijs coördineren met de uitdrukkelijke of impliciete wijzigingen die deze wetten ondergingen of zullen ondergaan hebben, op het ogenblik dat de coördinatie wordt doorgevoerd".

In de voorgelegde coördinatie van de algemene wetten die mede gelden voor het technisch onderwijs en van de bijzondere wetten betreffende dat onderwijs, worden dienvolgens ook opgenomen de bepalingen van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs en sommige bepalingen van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

De bepalingen van de wet van 22 april 1958 tot oprichting van een Fonds voor schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk en een Fonds voor hogeronderwijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk, worden echter, te recht,niet in de coördinatie opgenomen omdat die bepalingen het onderwijs als zodanig, buiten beschouwing laten.

Daarentegen zou het enige artikel van de wet van 22 juli 1955 waarbij aan sommige handelshogescholen toelating gegeven wordt tot het verlenen van de graad van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs in de handelswetenschappen, in de coördinatie moeten voorkomen. Dienvolgens dient het eveneens vermeld te worden in artikel 1 van het coördinatiebesluit.

.../...

2. Sommige bepalingen van de coördinatie betreffen het bijzonder technisch onderwijs. Indien de Regering het inzicht heeft het bijzonder onderwijs als een afzonderlijk onderwijs in te richten, dienen, wanneer de coördinatie tot stand is gekomen, de daarin vervatte bepalingen betreffende dat onderwijs, te worden opgeheven, bij voorkeur door de invoeging van een uitdrukkelijke opheffingsbepaling in het wetsontwerp op het bijzonder onderwijs.

3. De wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken bevat bepalingen die het onderwijs aanbelangen; sommige van deze bepalingen betreffen enkel het kleuteronderwijs en het lager onderwijs en het is dus ten onrechte dat artikel 7, § 1, van de wet van 2 augustus 1963 (artikel 26, 5°, van het ontwerp) en artikel 7, § 3, A en C (artikel 28 van het ontwerp) in de coördinatie werden opgenomen.

4. Voorts zijn alle bepalingen die voor de coördinatie in aanmerking komen vermeld in artikel 1 waarvoor hierboven een nieuwe redactie wordt voorgesteld.

B. Vorm en indeling.

Het Regeringsontwerp is er op bedoeld een coördinatie van de wetten betreffende het technisch onderwijs tot stand te brengen. Daartoe worden in het ontwerp, benevens de bepalingen van de bijzondere wetten die het technisch onderwijs als zodanig regelen, ook de bepalingen opgenomen van de algemene wetten die tegelijk het middelbaar, het normaal, het technisch en het kunstonderwijs regelen, deze laatste bepalingen echter voor zover zij het technisch onderwijs betreffen.

.../...

Een coördinatie opmaken die juist en volledig de stand van de wetgeving ter zake van het technisch onderwijs weergeeft,is niet mogelijk zonder daarbij de bedoelde algemene wetten te betrekken. Het is nochtans niet minder zeker dat het zwaartepunt van deze coördinatie gelegen is in de bijzondere wetten betreffende het technisch onderwijs en dat de bepalingen van de algemene wetten er volledigheidshalve doch eenvoudig worden in overgenomen omdat zij onder meer het technisch onderwijs betreffen.

Wanneer, zoals in het ontwerp, getracht wordt op diezelfde wijze een volledige coördinatie per onderwijs op te maken, moet men zijn toevlucht nemen tot hetzelfde systeem : een herhaling van de algemene wetsbepalingen die mede dat onderwijs aanbelangen om te komen tot de kern van het gegeven, de eigenlijke coördinatie van de wetten die op bijzondere wijze dat bepaald onderwijs regelen. Intussen hebben al deze afzonderlijke coördinaties niet tot gevolg dat de algemene bepalingen zelf gecoördineerd worden.

Een voldoende resultaat op dat gebied kan slechts bereikt worden door het opmaken van een "Wetboek betreffende het onderwijs", een codificatie althans van de wetten op het middelbaar, normaal, technisch onderwijs en eventueel op het kunstonderwijs, zowel Rijksonderwijs als gesubsidieerd onderwijs.

Een dergelijke codificatie zou, bij vergelijking met de bedoelde reeks van afzonderlijke coördinaties, het ontegensprekelijke voordeel bieden, een geheel te vormen, volledíger te zijn en vooral een werkelijke coördinatie te bevatten van de algemene bepalingen die op elk van de in aanmerking komende onderwijstakken toepasselijk zijn.

.../...

Een zodanig resultaat wordt niet bereikt met het systeem der afzonderlijke coördinaties, dat daarenboven het nadeel biedt telkens opnieuw de algemene bepalingen te moeten herhalen, meestal in artikelen die, naar gelang van de coördinatie, anders genummerd zijn. Bij wijziging van of verwijzing naar die bepalingen, zal de wetgever dan rekening te houden hebben met een aantal verspreide teksten, op het gevaar af missingen te begaan of onvolledig te zijn, hetgeen niet het geval is wanneer hij ze terugvindt in één enkele gecoördineerde tekst, die het eerste deel vormt van een wetboek.

De stellers van het voorgelegde ontwerp zijn zich van deze tekortkoming bewust geweest : de algemene bepalingen werden meestal in de eerste hoofdstukken van de coördinatie ondergebracht, terwijl de bijzondere bepalingen betreffende het technisch onderwijs in de laatste hoofdstukken gegroepeerd zijn.

De Raad van State meent in dezelfde richting een stap verder te moeten gaan en dus het voorstel te doen, de coördinatie in twee delen te splitsen, het eerste deel gewijd aan de algemene bepalingen mede toepasselijk op het technisch onderwijs, het tweede aan de bijzondere bepalingen betreffende het technisch onderwijs.

Op die wijze wordt reeds enigermate de coördinatie verwezenlijkt van de gemeenschappelijke bepalingen en de basis gelegd van een tekst welke in andere soortgelijke coördinaties eenvormig kan worden overgenomen of welke, beter nog, zou opgenomen worden in een wetboek waarvan hij het eerste deel zou vormen.

Weinig artikelen slechts van het voorgelegde ontwerp moeten worden verplaatst, om tot het beoogde resultaat te komen.

.../...

De verklarende noten dienen ook met dit doel, zoals verder gezegd zal worden, enigszins te worden aangepast, hoofdzakelijk door daarin te verwijzen niet meer naar de coördinatie van 30 april 1957 betreffende het technisch onderwijs, maar naar de oorspronkelijke wetten.

Met de nieuwe indeling en met de andere opmerkingen werd rekening gehouden in het bij dit advies gaande voorstel van gecoördineerde tekst.

C. Opmerkingen betreffende sommige artikelen.

1. Artikel 12, tweede lid, van de wet van 29 mei 1959, overgenomen onder artikel 41, tweede lid, van het ontwerp (zie artikel 37 van de bij dit advies voorgestelde tekst), luidt als volgt :

"Geen enkel direct of indirect schoolgeld mag geïnd of aangenomen worden".

Artikel 61 van de wet van 29 juli 1953 op het technisch onderwijs (artikel 28, § 1, van de coördinatie van 30 april 1957) bepaalt zijnerzijds :

"De Koning bepaalt het schoolgeld en de andere bijdragen die in de Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs van de leerlingen kunnen gevraagd worden".

Artikel 33 van dezelfde wet van 29 juli 1953 (artikel 28, § 2, van de coördinatie van 30 april 1957) luidt als volgt :

"Het onderwijs in de lagere secundaire cyclus van de Rijks- en de gesubsidieerde inrichtingen is kosteloos.

.../...

In de hogere secundaire cyclus wordt het jaarlijks schoolgeld met 20, 40, 60 en 80 t.h. verminderd ten behoeve van ouders die bewijzen dat zij onderscheidenlijk twee, drie, vier of meer kinderen ten laste hebben ...".

Deze laatste bepaling werd in de coördinatie van 30 april 1957 uitdrukkelijk opgeheven bij artikel 50, 7, a, van de wet van 29 mei 1959, doch dit artikel heeft het voormeld artikel 61 van de wet van 29 juli 1953 ongewijzigd gelaten.

Het verband tussen artikel 61 van de wet van 1953 en artikel 12, eerste lid, van de wet van 29 mei 1959 wijst er op dat artikel 61, sedert de inwerkingtreding van de wet van 29 mei 1959, moet uitgelegd worden als een machtiging van de Koning om het schoolgeld en de andere bijdragen te bepalen die van de leerlingen kunnen gevraagd worden in de inrichtingen voor technisch onderwijs, andere dan inrichtingen voor secundair onderwijs - in feite, in de Rijksinrichtingen voor hoger technisch onderwijs.

2. Artikel 15, vijfde lid, van het Regeringsontwerp bepaalt dat de universiteiten en de daarmee gelijkgestelde inrichtingen het diploma van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs uitreiken. Deze bepaling is niet op haar plaats in een coördinatie betreffende het technisch onderwijs en zou moeten vervallen, te meer daar zij reeds is opgenomen in de op 31 december 1949 gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma der universitaire examens.

.../...

3. Artikel 61 van de ontworpen coördinatie wordt opgenomen onder een hoofdstuk XI "De gesubsidieerde of erkende inrichtingen". In de Franse tekst van dat artikel wordt foutief geschreven "établissements d'enseignement technique agréé", terwijl hier, volgens het oorspronkelijk artikel 54 van de wet van 29 juli 1953 op het technisch onderwijs,moet gelezen worden : "établissements d'enseignement technique agréés".

"De erkenning" van onderwijsinrichtingen, in de zin van "agréation des établissements d'enseignement", is een begrip van de wet van 29 juli 1953, dat in de latere wetgeving niet meer is terug te vinden. De wet van 29 mei 1959 definieert nog enkel het Rijksonderwijs en het gesubsidieerd onderwijs (artikel 3) en artikel 49, 1°, van die wet wijst er op dat "de inrichtingen of afdelingen van inrichtingen, door de Staat overeenkomstig de bepalingen van de vroegere wetten erkend (reconnus), verder de voorrechten blijven genieten die aan deze benaming verbonden waren inzake het uitreiken van diploma's, indien deze inrichtingen of afdelingen van inrichtingen de voorwaarden vervullen vastgesteld in artikel 24, § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 6°, 7°, 8°, 9° en 10° van deze wet".

Waar de wet van 29 juli 1953 enkel gewag maakte van "erkende inrichtingen " (établissements agréés) blijkt het dus dat deze krachtens de wet van 29 mei 1959 verder moeten beschouwd worden als inrichtingen "door de Staat overeenkomstig de vroegere wetten erkend (reconnus)".

Volledigheidshalve moet gezegd worden dat ook de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, nog enkel gewag maakt van gesubsidieerde of erkende inrichtingen in de zin van "établissements subventionnés ou reconnus".

.../...

Het blijkt derhalve dat, met het oog op eenvormigheid van de terminologie, het woord "agréé" in de Franse tekst van artikel 61 van de ontworpen coördinatie, door het woord "reconnu" moet vervangen worden. Deze opmerking kan niet gelden voor de Nederlandse tekst, aangezien het woord "agréé" in de wet van 29 juli 1953, en het woord "reconnu" in de latere wetgeving, steeds door het woord "erkend" worden weergegeven.

D. Terminologie.

Met het doel eenvormigheid in de terminologie te verwezenlijken, werd in het hierbijgaande voorstel van gecoördineerde tekst overal geschreven "Minister van Nationale Opvoeding" en werden de woorden"koninklijk besluit" vervangen door de woorden "de Koning".

Anderzijds bevat de ontworpen coördinatie een sterk uiteenlopende terminologie, voortkomend uit de verschillende wetten die erin verwerkt worden, en dit inzonderheid wat de Nederlandse tekst van de coördinatie betreft. Daarin worden de woorden "onderwijsinstellingen" en "onderwijsinrichtingen", "inrichtingen van de Staat en Rijksinrichtingen", "onderwijs van de Staat" en "Rijksonderwijs", "scholen van de Staat" en"Rijksscholen", "personeel van de Staat" en "Rijkspersoneel", "akte" en "getuigschrift", enz. door elkaar gebruikt.

In het bij dit advies gaande voorstel van coördinatie is dat bezwaar zoveel mogelijk verholpen.

.../...

E. Verklarende noten.

In de verklarende noten van het Regeringsontwerp wordt, telkens waar het te pas komt, verwezen naar de gecoördineerde wetten op het technisch onderwijs van 30 april 1957.

De Raad van State heeft in het bijgaand voorstel van gecoördineerde tekst, de voorkeur gegeven aan de verwijzing naar de oorspronkelijke wet van 29 juli 1953 op het technisch onderwijs, deels omdat het beter en gebruikelijker is, in de verklarende noten, te verwijzen naar de oorspronkelijke tekst, deels ook om eenvormigheid te bereiken met de overige noten van het ontwerp, die alle verwijzen naar de oorspronkelijke wet.

III. CONCORDANTIETABEL.

Het is geraden de bij dit advies gevoegde concordantietabel te hechten aan de door de Raad van State gecoördineerde tekst.

IV. VOORGESTELDE TEKST VOOR DE GECOORDINEERDE WETTEN OP HET TECHNISCH ONDERWIJS.

.../...

OVEREENSTEMMINGSTABEL - TABLE DE CONCORDANCE.

RT. OORD.	WET-LOI 29.7.53	WET-LOI 22.7.55	WET-LOI 27.7.55	GECOORD.W. L. COORD. 30.4.57	WET-LOI 1.3.58	WET-LOI 29.5.59	WET-LOI 27.6.62	WET-LOI 30.7.63	WET-LOI 2.8.63	KB nr.36 AR n°36 20.7.67	KB nr. 78 AR n° 78 10.11.67
1						2,al.1,2,4					
2						4					
3						8					
4						9,al.1,2,4-7					
5						10,§ 1,al.2 +§2,al.1+2					
6						11,al. 2+3					
7						6					
8						2,al. 3					
9						5					
0						7					
1								1.al.1			
2								4			
3								2			
4								5,al.1			
5								3			
6								7, al.2			
7									48		
8								10,al.4			
9								11			

. RD.	WET-LOI 29.7.53	WET-LOI 22.7.55	WET-LOI 27.7.55	GECOORD.W. L.COORD. 30.4.57	WET-LOI 1.3.58	WET-LOI 29.5.59	WET-LOI 27.6.62	WET-LOI 30.7.63	WET-LOI 2.8.63	KB nr. 36 AR n° 36 20.7.67	KB nr. 78 AR n° 78 10.11.67
								13			
								15			
								16			
								17,al.1,2+4-6			
								18			
									6,§3,2°+3°		
						23,1e volzin phrase					
								19,al.1			
						41					
						42					
						43					
			30								
						3,al.1					
+2 3	59		1+2,§ 5	24							
1 2+3 4	60 16,al.2		3	25 25 25							
1+2	30+32		48	26							
§ 1 2	61			28		12,al.1+2					
						3,al. 2					
						12,al.1,2+4					
						24,§1,2e+3e volzin phrase					

RT. OORD.	WET-LOI 29.7.53	WET-LOI 22.7.55	WET-LOI 27.7.55	GECOORD.W. L. COORD. 30.4.57	WET-LOI 1.3.58	WET-LOI 29.5.59	WET-LOI 27.6.62	WET-LOI 30.7.63	WET-LOI 2.8.63	KB nr.36 AR n° 36 20.7.67	KB nr.78 AR nr.78 10.11.67
41						24, § 2					
42						37, al.2, 1°					
43						25					
44						24, § 3					
45						35					
46						44					
47						36					
48						37, al. 1					
49						26					
50						27					
51						28					
52						29					
53						30, al.1+2					
54						31					
55						32, al. 1+3					
56						33	5				
57						34					
58						37, al.2, 2°					
59						40					
60 §1-19						45, §1-19					
61	2			1							
62	3			2							

ART. COORD	WET-LOI 29.7.53	WET-LOI 22.7.55	WET-LOI 27.7.55	GECOORD W. L. COORD. 30.4.57	WET-LOI 1.3.58	WET-LOI 29.5.59	WET-LOI 27.6.62	WET-LOI 30.7.63	WET-LOI 2.8.63	KB nr. 36 AR nº 36 20.7.67	KB nr. 78 AR nº 78 10.11.67
63	4			3							
64	1			4		50,7,a)					
65	5			5							
66	6			6							
67	7			7							
68	8			8							
69	9,al.1-4			9							
70		enig art. art. unique									
71	10			10							
72	11			11							
73	12			12							
74	13			13							
75	17			17							
76	18			18						2	
77	14			14							
78	15			15	1						
79	54			42							
80	58			27							
81	41			65							
82	42			66		50,7,b)					
83	67			67							48,§ 2

GECOORDINEERDE WETTEN OP HET TECHNISCH ONDERWIJS.

EERSTE DEEL.

ALGEMENE BEPALINGEN MEDE TOEPASSELIJK OP HET TECHNISCH ONDERWIJS.

TITEL I. - GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN VOOR HET OFFICIEEL ONDERWIJS EN HET VRIJ ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. - ONDERWIJSINRICHTINGEN.

Afdeling 1. - Officiële en vrije scholen.

Artikel 1.-

Officiële scholen zijn die welke opgericht zijn door de Staat, de provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten of enig ander publiekrechtelijk persoon.

Scholen die niet officieel zijn, worden vrije scholen genoemd.

Onder de hierboven vermelde scholen worden beschouwd als neutraal, de scholen welke alle filosofische of godsdienstige opvattingen van de ouders die er hun kinderen aan toevertrouwen, eerbiedigen en waarvan ten minste twee derden van het onderwijzend personeel houder is van een diploma van het officieel en neutraal onderwijs.

.../...

Artikel 1 : wet van 29 mei 1959, artikel 2, eerste, tweede en vierde lid.

.../...

Afdeling 2. - Vrije keuze van de school.

Artikel 2.-

Het recht van de ouders om de aard van opvoeding voor hun kinderen te kiezen sluit de mogelijkheid in over een school naar keuze en op een redelijke afstand te beschikken.

Onverminderd het recht hem toegekend door artikel 33, is de Staat verplicht, ten einde de vrije keuze van de ouders te eerbiedigen :

1° op verzoek van ouders die niet-confessioneel onderwijs wensen en op een redelijke afstand geen school vinden, waarvan ten minste twee derden van het personeel houder is van een diploma van het niet-confessioneel onderwijs, hetzij een Rijksschool of afdeling van een Rijksschool te openen, hetzij de kosten van het vervoer naar zulke school of afdeling op zich te nemen, hetzij een bestaande niet-confessionele vrije school in de subsidieregeling op te nemen;

2° op verzoek van ouders die confessioneel onderwijs wensen en op een redelijke afstand geen school vinden, waarvan ten minste twee derden van het personeel houder is van een diploma van het confessioneel onderwijs, een bestaande confessionele vrije school in de subsidieregeling op te nemen.

De Koning bepaalt hoeveel ouders er nodig zijn, opdat de Staat de in dit artikel bepaalde verplichting op zich dient te nemen. Hij bepaalt eveneens wat onder redelijke afstand moet worden verstaan.

.../...

Artikel 2 : wet van 29 mei 1959, artikel 4; de verwijzing naar artikel 3 eerste lid is vervangen door een verwijzing naar artikel 33.

HOOFDSTUK II. - ONDERRICHT VAN DE GODSDIENST EN VAN DE NIET-CONFESSIONELE ZEDENLEER IN HET OFFICIEEL ONDERWIJS.

Artikel 3.-

In de officiële inrichtingen voor secundair onderwijs met volledig leerplan, omvat de lesrooster per week ten minste twee uren godsdienst en twee uren zedenleer.

Onder godsdienstonderricht wordt verstaan het onderricht in de katholieke, protestantse of israëlitische godsdienst en in de op die godsdienst berustende zedenleer. Onder onderricht in de zedenleer wordt verstaan het onderricht in de niet-confessionele zedenleer.

Bij de eerste inschrijving van het kind is het gezinshoofd, de voogd of degene aan wiens hoede het kind is toevertrouwd, gehouden bij ondertekende verklaring voor het kind de cursus in de godsdienst of de cursus in de zedenleer te kiezen.

Zo de keuze op de cursus in de godsdienst valt, wordt de gekozen godsdienst uitdrukkelijk in die verklaring vermeld.

Het model van de verklaring betreffende de keuze tussen godsdienst of zedenleer wordt door de Koning vastgesteld. Deze verklaring vermeldt uitdrukkelijk :

.../...

Artikel 3 : wet van 29 mei 1959, artikel 8; in het eerste lid, zijn de woorden "lager en" weggelaten.

1° dat het gezinshoofd door de wet geheel vrij wordt gelaten;

2° dat het streng verboden is in dit opzicht enige drukking op hem uit te oefenen en welke tuchtmaatregelen met dat verbod gepaard gaan;

3° dat het gezinshoofd over een termijn van drie vrije dagen beschikt om de behoorlijk ondertekende verklaring terug te geven.

Degene die de verklaring aflegt kan bij het begin van elk schooljaar zijn keuze wijzigen.

.../...

Artikel 4.-

In de Rijksinrichtingen wordt het godsdienstonderricht verstrekt door bedienaars van de erediensten of hun afgevaardigde, die door de Minister van Nationale Opvoeding op voordracht van de hoofden van de betrokken erediensten worden benoemd.

In de andere officiële inrichtingen voor secundair onderwijs wordt het verstrekt door de bedienaars van de erediensten of hun afgevaardigde, die door de inrichtende macht op voordracht van de hoofden van de betrokken erediensten worden benoemd.

De inspectie van de godsdienstcursussen in de Rijksinrichtingen wordt verricht door de afgevaardigden van de hoofden der erediensten die door de Minister van Nationale Opvoeding op voordracht van de hoofden van de betrokken erediensten worden benoemd.

.../...

Artikel 4: wet van 29 mei 1959, artikel 9, eerste, tweede, vierde, vijfde, zesde en zevende lid; de woorden "onderwijsinrichtingen van de Staat" zijn vervangen door het woord "Rijksinrichtingen"; de woorden "van Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "van Nationale Opvoeding"; in het vierde lid, zijn de woorden "bij koninklijk besluit" vervangen door de woorden "door de Koning".

In de andere officiële onderwijsinrichtingen wordt de inspectie van het godsdienstonderricht verricht door de afgevaardigden van de hoofden der erediensten. Die afgevaardigden vervullen hun opdracht onder de door de Koning te bepalen voorwaarden.

De hoofden van de erediensten geven kennis van de benoeming van hun afgevaardigden aan de Minister van Nationale Opvoeding, die, na daarvan akte te hebben verleend, de nodige inlichtingen aan de betrokken besturen en aan de bevoegde inspecteurs van het Rijksonderwijs doet toekomen.

Ieder jaar zendt het hoofd van elke eredienst in de maand oktober aan de Minister van Nationale Opvoeding een omstandig verslag over de wijze waarop het godsdienstonderricht in deze inrichtingen gegeven wordt.

.../...

Artikel 5.-

§ 1. In het officieel secundair onderwijs wordt de cursus in de niet-confessionele zedenleer bij voorrang toevertrouwd aan een houder van een diploma van geaggregeerde, afgeleverd door een niet-confessionele inrichting.

§ 2. Het aantal inspecteurs over de zedenleer wordt volgens de noodwendigheid van de dienst door de Koning vastgesteld.

Deze inspecteurs worden bij voorrang aangewezen onder de houders van een diploma dat door een officiële onderwijsinrichting werd uitgereikt en die zelf, zo mogelijk, een dergelijke cursus in de zedenleer hebben gevolgd of onder degenen die in het bezit zijn van een diploma van geaggregeerde, afgeleverd door een niet-confessionele inrichting.

.../...

Artikel 5 :wet van 29 mei 1959, artikel 10, § 1, tweede lid, en § 2,eerste en tweede lid; in § 1, is het woord "hij" vervangen door de woorden "de cursus in de niet-confessionele zedenleer"; in § 2, tweede lid, zijn de woorden "bepaald in § 1 van het onderhavig artikel" vervangen door de woorden "dat door een officiële onderwijsinrichting werd uitgereikt en die zelf, zo mogelijk, een dergelijke cursus in de zedenleer hebben gevolgd of onder degenen die in het bezit zijn van een diploma van geaggregeerde, afgeleverd door een niet-confessionele inrichting".

Artikel 6.-

In het officieel secundair onderwijs wordt het cijfer, dat de leerling behaald heeft voor godsdient of voor niet-confessionele zedenleer,niet opgenomen in het algemeen resultaat; op het diploma wordt evenwel een speciale melding aangebracht en er wordt een afzonderlijke prijs toegekend voor deze cursussen.

De leerling die niet ten minste de helft van de punten behaald heeft voor de cursus in de godsdienst of in de niet-confessionele zedenleer, mag slechts naar een hogere klas overgaan, nadat hij vooraf bij een her-examen voldaan heeft.

.../...

Artikel 6 : wet van 29 mei 1959, artikel 11, tweede en derde lid; in het eerste lid, de woorden "dit cijfer" zijn vervangen door de woorden "het cijfer, dat de leerling behaald heeft voor godsdienst of voor niet-confessionele zedenleer".

HOOFDSTUK III. - ORGANISATIE VAN DE STUDIEN.

Afdeling 1. - Vaststelling van de leerplannen en lesroosters.

Artikel 7.-

Op voorwaarde dat een wettelijk bepaald minimum-leerplan en minimumlesrooster in acht worden genomen, beschikt elke inrichtende macht over de vrijheid voor haar onderwijsnet en zelfs voor elke onderwijsinrichting, de lesroosters vast te stellen en, onder voorbehoud van goedkeuring door de Minister met het oog op het waarborgen van het studiepeil, haar leerplannen op te stellen.

Elke inrichtende macht kiest vrij haar pedagogische methodes.

.../...

Artikel 7 : wet van 29 mei 1959, artikel 6.

Artikel 8.-

Als inrichtende macht van een onderwijsinrichting worden beschouwd, de overheid, de natuurlijke persoon of de rechtspersoon of -personen die er de verantwoordelijkheid voor op zich nemen.

.../...

Artikel 8 : wet van 29 mei 1959, artikel 2, derde lid. De oorspronkelijke tekst luidt : "De inrichtende macht van een onderwijsinrichting zijn de overheid, ... enz.".

Afdeling 2. - Fundamentele onderwijshervorming. Voorwaarde.

Artikel 9.-

Aan fundamentele onderwijshervormingen moet een confrontatie van standpunten voorafgaan onder de afgevaardigden van het Rijksonderwijs, het provinciaal, het gemeentelijk en het gesubsidieerd vrij onderwijs.

Onder fundamentele hervorming wordt verstaan een wijziging in de algemene oriëntering of de duur van de studiën en in de voorwaarden van toelating van leerlingen, met uitsluiting van de oprichting van scholen en van de pedagogische experimenten.

.../...

Artikel 9 : wet van 29 mei 1959, artikel 5; de woorden "onderwijs van de Staat" zijn vervangen door het woord "Rijksonderwijs".

Afdeling 3. - Verlofregeling.

Artikel 10.-

De Koning voorziet in een eenvormige verlofregeling in het Rijksonderwijs en in het gesubsidieerd onderwijs.

.../...

Artikel 10 : wet van 29 mei 1959, artikel 7; de woorden "Een koninklijk besluit" zijn vervangen door de woorden "De Koning" en de woorden "onderwijs van de Staat" door het woord "Rijksonderwijs".

HOOFDSTUK IV. - TAALREGELING.

Afdeling 1. - Toepassingsgebied.

Artikel 11.-

De officiële inrichtingen voor technisch of buitengewoon onderwijs en dezelfde door het Rijk gesubsidieerde of erkende vrije inrichtingen, vallen onder de bepalingen van dit hoofdstuk.

.../...

Artikel 11 : wet van 30 juli 1963, artikel 1, eerste lid; de woorden "kleuter-, lager, middelbaar, normaal-" en "kunst-" zijn weggelaten; de woorden "de soortgelijke" zijn vervangen door het woord "dezelfde"; de woorden "deze wet" zijn vervangen door de woorden "dit hoofdstuk".

Afdeling 2. - Onderwijstaal.

Artikel 12.-

De onderwijstaal is het Nederlands in het Nederlands taalgebied, het Frans in het Franse taalgebied en het Duits in het Duitse taalgebied.

.../...

Artikel 12 : wet van 30 juli 1963, artikel 4; de woorden "behoudens in de gevallen bepaald bij de artikelen 6 tot 8" zijn weggelaten.

Artikel 13.-

De taalgebieden bedoeld in dit hoofdstuk zijn die welke bepaald zijn in de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.

.../...

Artikel 13 : wet van 30 juli 1963, artikel 2; de woorden "deze wet" zijn vervangen door de woorden "dit hoofdstuk"; de woorden "de wet op het gebruik van de talen in bestuurszaken" zijn vervangen door de woorden "de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966".

Artikel 14.-

In het arrondissement Brussel-Hoofdstad is de onderwijstaal het Nederlands of het Frans al naar de moedertaal of de gebruikelijke taal van het kind. De afdelingen waar het Frans de onderwijstaal is en de afdelingen waar het Nederlands de onderwijstaal is, mogen niet onder dezelfde directie worden geplaatst en hangen af van de inspectie van hun taalstelsel.

.../...

- -

Artikel 14 : wet van 30 juli 1963, artikel 5, eerste lid.

Artikel 15.-

Met het oog op de bescherming van hun minderheden wordt een speciale regeling ingesteld voor :

1° de taalgrensgemeenten : Komen, Houtem, Neerwaasten, Waasten, Ploegsteert, Mesen, Moeskroen, Lowingen, Herseeuw, Dottenijs, Spiere, Helkijn, Ronse, Vloesberg, Bever, Mark, Edingen, Lettelingen, Herstappe, Moelingen, 's Gravenvoeren, Sint-Martens-Voeren, Sint-Pieters-Voeren, Remersdaal, Teuven;

2° de gemeenten uit het Duitse taalgebied;

3° de gemeenten Malmédy, Bellevaux-Ligneuville, Bevercé, Faymonville, Robertville en Weismes, genoemd "gemeenten uit het Malmédyse";

4° de gemeenten Baelen, Gemmenich, Hendrik-Kapelle, Homburg, Membach, Montzen, Moresnet, Sippenaeken, Welkenraedt.

.../...

Artikel 15 : wet van 30 juli 1963, artikel 3; in de inleidende zin zijn de woorden "worden met een speciale regeling begiftigd :" vervangen door de woorden "wordt een speciale regeling ingesteld voor :".

Artikel 15.

Bij een met redenen omkleed, in Ministerraad overlegd en in extenso in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt koninklijk besluit, mag van de bepalingen van artikel 12 afgeweken worden ten voordele van :

1° de klassen die slechts toegankelijk zijn voor kinderen die de gemeente van hun woonplaats verlaten hetzij om gezondheidsredenen, hetzij omdat hun ouders geen vaste verblijfplaats hebben en die, krachtens de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs, in die gemeente onderwijs zouden ontvangen in een andere taal dan die van de streek waar de school gevestigd is;

2° de op 1 september 1963 bestaande afdelingen voor technisch onderwijs. Deze afdelingen zijn slechts toegankelijk voor kinderen wier moedertaal of gebruikelijke taal niet de onderwijstaal is van het taalgebied waar de school gevestigd is, waarvan het gezinshoofd buiten dit gebied verblijft, of het voordeel geniet van de bijzondere regeling als bedoeld in artikel 51 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, evenals voor kinderen van vreemde nationaliteit wanneer het gezinshoofd behoort tot een volkenrechtelijke organisatie, een ambassade, een gezantschap of een consulaat.

.../.../...

Artikel 16 : wet van 30 juli 1963, artikel 7, tweede lid; de verwijzing naar artikel 4 is vervangen door een verwijzing naar artikel 12; in 1°, zijn de woorden "deze wet" vervangen door de woorden "de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs"; in 2°, is het woord "thans" vervangen door de woorden "op 1 september 1963"; de woorden "afdelingen voor buitengewoon onderwijs" alsmede de woorden "en thans bestaande afdelingen voor middelbaar onderwijs, die als didactische afdelingen dienen voor een universiteit en in dezelfde agglomeratie als deze universiteit gevestigd zijn" zijn weggelaten; de woorden "artikel 40 van de wet op het gebruik der talen in bestuurszaken" zijn vervangen door de woorden "artikel 51 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966". Het lidwoord "de" werd bij het begin van 1° en 2° toegevoegd.

Artikel 17.-

In afwijking van de artikelen 14, 20, 42 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, worden de diploma's en studiegetuigschriften steeds gesteld in de voertaal van het onderwijs.

.../...

Artikel 17 : wet van 2 augustus 1963, artikel 48; de woorden "de artikelen 14, 19 en 31" zijn vervangen door de woorden "de artikelen 14, 20 en 42 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966".

Afdeling 3. - Onderwijs in de tweede taal.

Artikel 18.-

In de gemeenten opgesomd in artikel 15, 1°, mogen in het secundair onderwijs een aantal vakken onderwezen worden in de tweede taal. Deze vakken, alsmede hun aantal, zullen voor elk van deze gemeenten door de Koning vastgesteld worden.

.../...

Artikel 18 : wet van 30 juli 1963, artikel 10, vierde lid; de verwijzing naar artikel 3 is vervangen door een verwijzing naar artikel 15.

Artikel 19.-

In de inrichtingen voor secundair onderwijs van het arrondissement Brussel-Hoofdstad waar een tweede taal voorkomt op het leerplan, is die tweede taal het Frans of het Nederlands.

.../...

- -

Artikel 19 : wet van 30 juli 1963, artikel 11.

Artikel 20.-

Op verzoek van het gezinshoofd worden van de studie van de tweede taal vrijgesteld, de kinderen van vreemde nationaliteit wanneer het gezinshoofd behoort tot een volkenrechtelijke organisatie, een ambassade, een gezantschap of een consulaat, of wanneer het gezinshoofd niet in België verblijft.

.../...

Artikel 20 : wet van 30 juli 1963, artikel 12.

Afdeling 4. - Taalkennis van het personeel.

Artikel 21.-

Een onderwijsinrichting mag voor haar bestuurs-, onderwijzend of administratief personeel slechts personen aanwerven die het bewijs hebben geleverd van hun grondige kennis van de onderwijstaal van de inrichting of, in de tweetalige inrichtingen, van de afdeling waaraan zij verbonden zullen worden.

Voor de leraars in andere levende talen dan de onderwijstaal, die in het bezit zijn van het vereiste diploma, volstaat het bewijs van een voldoende kennis.

.../...

Artikel 21 : wet van 30 juli 1963, artikel 13.

Artikel 22.-

Een kandidaat levert het bewijs van zijn grondige kennis van een taal zo hij, in deze taal, het diploma waarop zijn aanwerving steunt, heeft behaald, of zo hij een getuigschrift voorlegt waaruit blijkt dat hij, ten overstaan van een door de Koning ingestelde examencommissie, geslaagd is voor een examen over de grondige kennis van die taal.

Een kandidaat levert het bewijs van zijn voldoende kennis van een taal, zo het diploma waarop zijn aanwerving steunt zulks vermeldt, of zo hij een getuigschrift voorlegt waaruit blijkt dat hij, ten overstaan van een door de Koning ingestelde examencommissie, geslaagd is voor een examen over de voldoende kennis van die taal.

.../...

Artikel 22 : wet van 30 juli 1963, artikel 15; de woorden "bij koninklijk besluit" zijn vervangen door de woorden "door de Koning".

Artikel 23.-

Wanneer een inrichting moeilijkheden ondervindt om een kandidaat aan te werven die de vereiste taalbekwaamheid bezit, mag de Minister een tijdelijke afwijking toestaan op de bepalingen van artikel 21. Die afwijking geldt slechts voor de duur van één jaar en kan slechts tweemaal hernieuwd worden.

.../...

Artikel 23 : wet van 30 juli 1963, artikel 16; de verwijzing naar de artikelen 13 en 14 is vervangen door een verwijzing naar artikel 21.

Afdeling 5.- Inschrijving van de leerlingen in een taalstelsel en taalinspectie.

Artikel 24.-

Ieder schoolhoofd is verantwoordelijk voor de inschrijving van een leerling in een bepaald taalstelsel, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 14 en 16 en van dit artikel.

Telkens als de moedertaal of de gebruikelijke taal van het kind het taalstelsel van zijn onderricht bepaalt, mag het schoolhoofd slechts tot inschrijving in een bepaald stelsel overgaan na voorlegging :

1° hetzij van een getuigschrift van het schoolhoofd van de inrichting die de leerling verlaat, waarbij wordt bevestigd dat deze al zijn vorige studiën in de taal van dit stelsel heeft gedaan;

2° hetzij van een taalverklaring van het gezinshoofd, gevisserd door de taalinspectie telkens als deze de echtheid van die verklaring niet in twijfel trekt;

3° hetzij van een beslissing van de commissie of van de in artikel 25 vermelde jury.

.../...

Artikel 24 : wet van 30 juli 1963, artikel 17, eerste, tweede, vierde, vijfde en zesde lid; in het eerste lid, is de verwijzing naar de artikelen 5, 6 en 7 vervangen door een verwijzing naar de artikelen 14 en 16; in het tweede lid, 3°, is de verwijzing naar artikel 18 vervangen door een verwijzing naar artikel 25.

Voor de leerlingen die zich laten inschrijven in een school van het arrondissement Brussel-Hoofdstad en wier ouders buiten dit arrondissement verblijven , zal de onderwijstaal de taal van de streek van de verblijfplaats van de ouders zijn, behoudens andersluidende door de taalinspectie goedgekeurde verklaring van het gezinshoofd.

De Koning bepaalt de vorm van het getuigschrift en van de verklaring, die de nodige inlichtingen moeten bevatten ten einde het nagaan van de echtheid ervan te vergemakkelijken.

Onverminderd de vervolgingen die elke valse of onjuiste inschrijving door het schoolhoofd kan meebrengen, stelt zij hem bloot aan tuchtstraffen of aan intrekking van de toelagen voor een periode die per overtreding zes maanden niet mag overschrijden.

.../...

Artikel 25.-

De onderwijsinrichtingen zijn onderworpen aan de taalinspectie waarvan de inrichting en de werking wordt geregeld door de Koning.

De taalinspectie is inzonderheid belast met de doorlopende controle op de toepassing van de bepalingen van de wet van 30 juli 1963 betreffende het taalstelsel van de leerlingen.

Alle taalverklaringen zullen geviseerd worden door twee inspecteurs behorende tot de ene en tot de andere taalrol.

Als de twee inspecteurs het niet eens zijn, wordt het geval voorgelegd aan een door de Koning samengestelde commissie.

Het gezinshoofd kan bij een door de Koning samengestelde jury in beroep gaan tegen de beslissing hetzij van de inspecteurs, hetzij van de commissie.

De Koning bepaalt de procedure die voor de toepassing van dit artikel en van artikel 24 dient gevolgd te worden en de termijn die in acht moet worden genomen.

.../...

Artikel 25 : wet van 30 juli 1963, artikel 18; de woorden "deze wet" zijn vervangen door de woorden "de wet van 30 juli 1963"; de verwijzing naar artikel 17 is vervangen door een verwijzing naar artikel 24.

Afdeling 6. - Opdracht van de vice-gouverneur van Brabant in verband met het onderwijs.

Artikel 26.-

De Regeringscommissaris voor de hoofdstad van het Rijk, vice-gouverneur van de provincie Brabant, is in het bijzonder belast :

1° met het bevorderen in Brussel-Hoofdstad van de harmonische ontplooing van de Nederlandse en de Franse cultuur, onder meer door het voordragen aan de Regering van de maatregelen die nuttig zijn voor de ontwikkeling van de onderwijsinrichtingen in beide taalstelsels, voor de uitbreiding van de kennis van beide talen en voor de aanmoediging van culturele activiteiten in de diverse sectoren;

2° met het toezicht over de toepassing van de wetten en verordeningen betreffende het gebruik der talen in het onderwijs. Daartoe wordt hij door de instanties belast met het toezicht op de uitvoering van die wetten en verordeningen,op de hoogte gehouden van wat zij ten aanzien van Brussel-Hoofdstad vaststellen.

.../...

Artikel 26 : wet van 2 augustus 1963, artikel 6, § 3, 2° en 3°; in 1° is het woord "aldaar" vervangen door de woorden "in Brussel-Hoofdstad" en het woord "onderwijsinstellingen" door het woord "onderwijsinrichtingen"; in 2°, vervallen de woorden "in bestuurszaken en".

HOOFDSTUK V. - HOMOLOGATIE.

Artikel 27.-

Door de Koning zal een homologatiestelsel ingevoerd worden in het technisch normaalonderwijs en in het technisch onderwijs. In het technisch normaalonderwijs zal het afgestemd worden op het huidige homologatiestelsel in het middelbaar onderwijs.

.../...

Artikel 27 : wet van 29 mei 1959, artikel 23, eerste volzin; de woorden "in het normaal- en" en de woorden "in het middelbaar onderwijs van de lagere graad" zijn weggelaten.

Artikel 28.-

Alleen de getuigschriften betreffende de studiën die overeenkomstig de wet van 30 juli 1963 zijn gedaan in de inrichtingen vallend onder artikel 1 van die wet en in de andere vrije inrichtingen kunnen gehomologeerd worden.

.../...

Artikel 28 : wet van 30 juli 1963, artikel 19, eerste lid; de woorden "deze wet" zijn vervangen door de woorden "de wet van 30 juli 1963"; de woorden "van die wet" zijn ingevoegd na de woorden "artikel 1"; de woorden "vrije instellingen" zijn vervangen door de woorden "vrije inrichtingen".

HOOFDSTUK VI. - VERBOD VAN ENIGE POLITIEKE ACTIVITEIT EN ONEERLIJKE PRAKTIJKEN.

Artikel 29.-

Elke politieke activiteit en propaganda zijn verboden in de onderwijsinrichtingen ingericht door openbare personen en in de gesubsidieerde vrije inrichtingen voor onderwijs.

Iedere oneerlijke praktijk is ook verboden in de concurrentie onder de inrichtingen. Propaganda voor een bepaald onderwijs moet objectief blijven en mag geen gebruik maken van aanvallen tegen een ander onderwijs.

.../...

Artikel 29 : wet van 29 mei 1959, artikel 41.

Artikel 30.-

Bij het Ministerie van Nationale Opvoeding wordt een commissie ingesteld met als opdracht de overtredingen van het bepaalde in artikel 29 te onderzoeken en de te treffen maatregelen of sancties voor te stellen.

De Koning bepaalt de regelen betreffende de werking en de procedure van de commissie, waarvan de leden worden gekozen uit in dienst zijnde, emeritus- of ere-magestraten. Hij bepaalt de duur van het mandaat der leden en stelt de vervangingsregelen vast.

.../...

Artikel 30 : wet van 29 mei 1959, artikel 42; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding"; de verwijzing naar artikel 41 is vervangen door een verwijzing naar artikel 29.

Artikel 31.-

Wanneer de Minister van Nationale Opvoeding kennis krijgt van overtreding van het bepaalde in artikel 29, beslist hij of de zaak voor de in artikel 30 bedoelde commissie moet worden gebracht.

Op advies van deze commissie stelt hij aan de Koning voor, tuchtmaatregelen tegen leden van het personeel van het Rijk te nemen of neemt hij die zelf, en verzoekt de verantwoordelijke autoriteiten of personen tegen leden van het personeel van het gesubsidieerd onderwijs de tuchtmaatregelen te treffen die hij dienstig acht.

..../...

Artikel 31 : wet van 29 mei 1959, artikel 43; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding"; de verwijzingen naar de artikelen 41 en 42 zijn vervangen door verwijzingen naar de artikelen 29 en 30.

HOOFDSTUK VII. - VERBOD INZAKE OVERDRACHT VAN GEZAG.

Artikel 32.-

De openbare besturen mogen het gezag dat hun door de wet verleend wordt over hun onderwijsinrichtingen, noch geheel, noch ten dele aan derden overdragen.

.../...

Artikel 32 : wet van 27 juli 1955, artikel 30.

TITEL II. - BEPALINGEN BETREFFENDE HET RIJKSONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. - INRICHTING.

Artikel 33.-

De Staat richt technisch onderwijs in en brengt, waar daaraan behoefte bestaat, de daartoe nodige inrichtingen en afdelingen van inrichtingen tot stand.

.../...

Artikel 33 : wet van 29 mei 1959, artikel 3, eerste lid; de woorden "bewaarschool-, lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs" zijn vervangen door de woorden "technisch onderwijs".

Artikel 34.-

§ 1. Het onderwijs overeenkomstig artikel 33 ingericht, wordt op Rijkskosten gegeven.

§ 2. De Koning brengt de daartoe nodige inrichtingen, scholen, afdelingen, klassen en leergangen tot stand.

De inrichtingen worden tot stand gebracht bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

§ 3. De Koning is gemachtigd aan de Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs internaten te verbinden.

.../...

Artikel 34 : §§ 1 en 2 : wet van 27 juli 1955, respectievelijk de artikelen 1 en 2, § 5; in § 1, zijn de woorden "De Staat richt technisch onderwijs in, waar daaraan de behoefte bestaat. Dit onderwijs" vervangen door de woorden "Het onderwijs overeenkomstig artikel 33 ingericht".
§ 3. : wet van 29 juli 1953, artikel 59.

HOOFDSTUK II. - ORGANISATIE EN WERKING.

Artikel 35.-

§ 1. In het kader van de algemene bepalingen van deze gecoördineerde wetten bepaalt de Koning de organisatie en de werking van de Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs.

§ 2. Hij deelt de leerstof in volgens de klassen, afdelingen, graden en andere onderverdelingen; Hij bepaalt de reglementen der verschillende onderwijstakken en de regelen voor de benoeming van het personeel dier inrichtingen.

Hij treft de nodige maatregelen tot verbetering en uitbreiding van het Rijksonderwijs.

§ 3. Voor iedere tak van het onderwijs stelt de Minister van Nationale Opvoeding het leerplan vast.

§ 4. In de Rijksinrichtingen voor technisch onderwijs houden de inspecteurs toezicht over de studiën en over de algemene werking.

Artikel 35 : § 1 : wet van 29 juli 1953, artikel 60.
§ 2 en 3 : wet van 27 juli 1955, artikel 3.
In § 2 zijn de woorden "De Koning" vervangen door het woord "Hij" en in § 3 de woorden "Openbaar Onderwijs" door de woorden "Nationale Opvoeding".
§ 4 : wet van 29 juli 1953, artikel 16, tweede lid.

HOOFDSTUK III. - SCHOOLBEVOLKING EN BEDIENINGEN.

Artikel 36.-

§ 1. De Koning kan voor het technisch onderwijs een minimale schoolbevolking vaststellen.

§ 2. Hij stelt voor het technisch onderwijs de benaming vast van de bedieningen die mogen ingesteld worden, alsmede de schoolbevolkingscijfers, op grond waarvan hun aantal bepaald wordt.

.../...

Artikel 36 : §§ 1 en 2 : wet van 29 juli 1953, respectievelijk de artikelen 30 en 32, gewijzigd bij artikel 48 van de wet van 27 juli 1955; de woorden "voor het technisch onderwijs" zijn in de tekst ingevoegd.

HOOFDSTUK IV. - SCHOOLGELD.

Artikel 37.-

§ 1. Het secundair onderwijs is kosteloos in de Rijksinrichtingen.

Geen enkel direct of indirect schoolgeld mag geïnd of aangenomen worden.

§ 2. De Koning bepaalt het schoolgeld en de andere bijdragen, die in de Rijksinrichtingen van het hoger niveau van de leerlingen kunnen gevraagd worden.

.../...

Artikel 37 : § 1 : wet van 29 mei 1959, artikel 12, eerste en tweede lid; in het eerste lid, zijn de woorden "bewaarschool-, lager en" en de woorden "en in inrichtingen die de Staat krachtens deze wet subsidieert" weggelaten.
§ 2 : wet van 29 juli 1953, artikel 61; de woorden "van het hoger niveau" werden ingevoegd.

TITEL III. - BEPALINGEN BETREFFENDE HET GESUBSIDIEERD ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. - GESUBSIDIEERD ONDERWIJS.

Artikel 38.-

De Staat subsidieert, overeenkomstig de bepalingen van deze gecoördineerde wetten, de onderwijsinrichtingen en afdelingen van onderwijsinrichtingen, die aan de wettelijke normen beantwoorden en door provincies, gemeenten, verenigingen van gemeenten, andere publiekrechtelijke personen en private personen zijn tot stand gebracht.

.../...

Artikel 38 : wet van 29 mei 1959, artikel 3, tweede lid; het woord "Hij" is vervangen door de woorden "De Staat"; de woorden "deze wet" zijn vervangen door de woorden "deze gecoördineerde wetten".

HOOFDSTUK II. - SCHOOLGELD.

Artikel 39.-

Het secundair onderwijs is kosteloos in inrichtingen die de Staat krachtens deze gecoördineerde wetten subsidieert.

Geen enkel direct of indirect schoolgeld mag geïnd of aangenomen worden.

Het bedrag van het direct of indirect schoolgeld, te innen in de gesubsidieerde inrichtingen die post-secundair onderwijs verstrekken : technische normaalscholen, normaalcursussen, scholen voor hoger technisch onderwijs, wordt jaarlijks, een maand vóór de heropening der klassen, ter kennis gebracht van de Minister van Nationale Opvoeding.

.../...

Artikel 39 : wet van 29 mei 1959, artikel 12;
- eerste lid, de woorden "bewaarschool-, lager en" en de woorden "in inrichtingen van de Staat en" zijn weggelaten; de woorden "deze wet" zijn vervangen door de woorden "deze gecoördineerde wetten";
- tweede lid;
- derde lid, de woorden "middelbare normaalscholen" zijn weggelaten; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding".

HOOFDSTUK III. - TOELAGEN.

Afdeling 1. - Opneming in de toelageregeling.

Artikel 40.-

In het technisch onderwijs zullen de inrichtingen of afdelingen van inrichtingen na een jaar werking in de toelageregeling kunnen opgenomen worden op advies van de inspectiediensten. Indien die inrichtingen of afdelingen van inrichtingen aan de wettelijke en reglementaire voorwaarden blijven voldoen, wordt deze opneming in de subsidiëring van jaar tot jaar verlengd, en ten slotte bevestigd op het ogenblik dat de diploma's voor homologatie in aanmerking komen of op het ogenblik dat de inrichting diploma's aflevert overeenkomstig de reglementaire voorschriften.

.../...

Artikel 40 : wet van 29 mei 1959, artikel 24, § 1, tweede en derde volzin; de woorden "middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs" zijn vervangen door de woorden "technisch onderwijs".

Artikel 41.-

Een school of een afdeling van een inrichting voor technisch onderwijs wordt gesubsidieerd, wanneer zij zich gedraagt naar de wettelijke en reglementaire bepalingen betreffende de inrichting der studiën en de toepassing van de taalwetten.

Bovendien moet zij. :

1° een structuur aannemen, die in het Rijksonderwijs bestaat of die goedgekeurd is door de Minister van Nationale Opvoeding;

2° een leerplan eerbiedigen, dat overeenstemt met de wettelijke voorschriften of dat door de Minister van Nationale Opvoeding is goedgekeurd;

3° zich aan de door de Koning ingerichte controle en inspectie onderwerpen. Deze inspectie heeft in het bijzonder betrekking op de onderwezen vakken, het peil der studiën en de toepassing van de taalwetten, met uitsluiting van de pedagogische methodes;

4° ingericht zijn door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon die de gehele verantwoordelijkheid ervan op zich neemt;

.../...

Artikel 41 : wet van 29 mei 1959, artikel 24, § 2; de woorden "bewaarschool, lager,middelbaar, normaal-, technisch of kunstonderwijs" zijn vervangen door de woorden "technisch onderwijs"; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding" en de verwijzingen naar de artikelen 28, 4°, en 7 zijn vervangen door verwijzingen naar de artikelen 51, 4°, en 10.

5° per klas, afdeling, graad of andere onderverdeling het minimum aantal leerlingen tellen, bepaald bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, behoudens een door de Minister van Nationale Opvoeding verleende vrijstelling met het oog op bijzondere en exceptionele omstandigheden;

6° gevestigd zijn in lokalen die aan de voorwaarden inzake hygiëne en bewoonbaarheid voldoen;

7° beschikken over een didactisch materieel en een schooluitrusting die beantwoorden aan de pedagogische vereisten;

8° een pedagogisch geheel vormen, dat gevestigd is in eenzelfde complex van gebouwen of in elk geval in eenzelfde gemeente of agglomeratie, dit alles behoudens afwijking door de Koning toegestaan in exceptionele gevallen;

9° beschikken over een personeel waarvan de gezondheidstoestand die van de leerlingen niet in gevaar brengt en dat dientengevolge onderworpen is aan de controle, bedoeld bij artikel 51, 4°;

10° zich onderwerpen aan het stelsel dat, met toepassing van artikel 10, het verlenen van verlof zal regelen.

.../...

Artikel 42.-

De Koning bepaalt de wijze waarop de scholen hun aanvraag tot subsidiëring indienen.

.../...

Artikel 42 : wet van 29 mei 1959, artikel 37, tweede lid, 1°.

Artikel 43.-

De kosten van het onderricht, verstrekt in de inrichtingen of afdelingen van inrichtingen voor onderwijs, tot stand gebracht door openbare en private personen, vallen ten laste van de inrichtende machten.

Aan de inrichtingen en afdelingen van inrichtingen voor technisch onderwijs, die bedoeld zijn in de artikelen 40, 41 en 44,en die aan de bij wet en verordening gestelde voorwaarden voldoen, verleent de Staat evenwel :

1° weddetoelagen;

2° werkingstoelagen.

Uitrustingstoelagen worden verleend volgens de in artikel 57 bepaalde voorwaarden.

.../...

Artikel 43 : wet van 29 mei 1959, artikel 25; de verwijzing naar de artikelen 24 en 34 is vervangen door een verwijzing naar de artikelen 40, 41 en 44, en verder naar artikel 57; de woorden "bewaarschool-, hoger-, middelbaar, normaal" zijn weggelaten.

Afdeling 2. - Inhouding van de toelagen.

Artikel 44.-

Wanneer een onderwijsinrichting of een afdeling van een inrichting niet langer de gestelde voorwaarden vervult, zullen de toelagen ingehouden worden, te rekenen van de datum der ministeriële kennisgeving die steunt op de geconstateerde tekortkomingen. Ze zullen opnieuw verleend worden, wanneer al de voorwaarden tot subsidiëring terug vervuld worden.

.../...

Artikel 44 : wet van 29 mei 1959, artikel 24, § 3.

Artikel 45.-

Onverminderd de strafvervolging waartoe zij aanleiding zou geven, kan elke valse of onnauwkeurige verklaring, afgelegd met de bedoeling om de berekening van het bedrag der toelagen te beïnvloeden, voor de betrokken inrichting medebrengen dat de toelagen bij gemotiveerd koninklijk besluit worden ontnomen gedurende een periode van niet meer dan zes maanden voor elke overtreding. De teruggave van de ten onrechte als toelage gestorte bedragen wordt geëist.

.../...

Artikel 45 : wet van 29 mei 1959, artikel 35; het woord "ingehouden" is vervangen door het woord "ontnomen".

Artikel 46.-

Iedere overtreding van de bepalingen van de artikelen 29, 30 en 31, en de weigering de door de Minister van Nationale Opvoeding voorgeschreven tuchtmaatregelen te treffen, kunnen leiden tot gedeeltelijke of gehele, tijdelijke of definitieve, afschaffing van de werkingstoelagen voor de betrokken inrichting.

.../...

Artikel 46 : wet van 29 mei 1959, artikel 44; de woorden "dit hoofdstuk" zijn vervangen door de woorden "de artikelen 29, 30 en 31"; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden Nationale Opvoeding".

Afdeling 3. - Uitbetaling en bestemming van de toelagen.

Artikel 47.-

De werkings- en uitrustingstoelagen worden uitbetaald aan de inrichtende macht van elke school.

De Staat betaalt de weddetoelagen rechtstreeks en maandelijks aan de leden van het personeel van de vrije inrichtingen. Te dien einde kan de Minister van Nationale Opvoeding hen verplichten, op hun naam een postcheckrekening te openen.

De regel van directe betaling van de weddetoelagen is niet toepasselijk op het kloosterlingenpersoneel dat in gemeenschap leeft, evenmin als op toevallige les- en voordrachtgevers.

.../...

Artikel 47 : wet van 29 mei 1959, artikel 36; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding".

Artikel 48.-

Werkings- en uitrustingstoelagen moeten worden aangewend voor de schoolinrichting waaraan zij toegekend en uitbetaald worden.

.../...

Artikel 48 : wet van 29 mei 1959, artikel 37, eerste lid.

Afdeling 4. - Verscheidene toelagen.

Onderafdeling 1. - Weddetoelagen.

Artikel 49.-

De inrichtende machten van de gesubsidieerde inrichtingen zijn gehouden aan hun lekenpersoneel, bedoeld in artikel 50, bezoldigingen te verlenen die ten minste gelijk zijn aan de weddetoelagen die door de Staat voor de betrokkenen worden toegekend.

.../...

Artikel 49 : wet van 29 mei 1959, artikel 26; de woorden "onverminderd de bepalingen van artikel 38 van deze wet" zijn weggelaten; de verwijzing naar artikel 27 is vervangen door een verwijzing naar artikel 50.

Artikel 50.-

Weddetoelagen worden voor de leden van het directie- en onderwijzend personeel en voor de studiemeesters-opvoeders verleend. Ze worden niet verleend voor de studiemeesters van de internaten. De te subsidiëren prestaties worden bepaald op grondslag van de normen die in het Rijksonderwijs gelden voor dezelfde onderwijsgraad, behalve wat de studiemeesters-opvoeders betreft, voor wie de normen verdubbeld worden.

.../...

Artikel 50 : wet van 29 mei 1959, artikel 27; de woorden "in het onderwijs van de Staat" zijn vervangen door het woord "Rijksonderwijs".

Artikel 51.-

Een inrichting of een afdeling van een inrichting voor onderwijs ontvangt slechts staatstoelagen voor haar personeelsleden :

1° die Belg zijn, behoudens afwijking toegestaan door de Koning;

2° aan wie hun burgerlijke en politieke rechten niet ontnomen zijn;

3° die in het bezit zijn van de vereiste bevoegdheidsbewijzen of wier bevoegdheidsbewijzen overeenkomstig de bepalingen van artikel 52 voldoende worden geacht;

4° wier gezondheidstoestand geen gevaar kan opleveren voor de gezondheid van de leerlingen. De op het Rijkspersoneel toepasselijke regeling inzake controle door de administratieve gezondheidsdienst wordt uitgebreid tot het in de toelagenregeling opgenomen personeel, daar waar een dergelijke controle door de Staat nog niet is ingevoerd;

5° die de eed hebben afgelegd zoals hij is bepaald in artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831.

.../...

Artikel 51 : wet van 29 mei 1959, artikel 28; de verwijzing naar artikel 29 is vervangen door een verwijzing naar artikel 52.

Artikel 52.-

Voor het lekenpersoneel, dat in het bezit is van de bevoegdheidsbewijzen vereist voor dezelfde functie in het Rijksonderwijs, is de activiteitsweddetoelage gelijk aan de wedde, verhoogd met de verschillende vergoedingen waarop de betrokkene aanspraak zou hebben, indien hij tot het onderwijzend personeel van de Rijksinrichtingen behoorde.

Voor het personeel dat niet in het bezit is van de vereist bevoegdheidsbewijzen, maar houder is van andere bevoegdheidsbewijzen die Hij voldoende acht, bepaalt de Koning de wijze waarop de weddetoelagen worden vastgesteld.

.../...

Artikel 52 : wet van 29 mei 1959, artikel 29; de woorden "onderwijs van de Staat" zijn vervangen door het woord "Rijksonderwijs" en de woorden "onderwijzend Rijkspersoneel" zijn vervangen door de woorden "onderwijzend personeel van de Rijksinrichtingen".

Artikel 53.-

De weddetoelage van priesters en kloosterlingen, die tot het technisch onderwijs behoren, is gelijk aan de minimumweddetoelage die zou worden uitgekeerd indien de betrokkene leek was.

Deze weddetoelage wordt na vijftien jaar dienst in het onderwijs met 15 t.h. verhoogd.

.../...

Artikel 53 : wet van 29 mei 1959, artikel 30, eerste en tweede lid; de woorden "tot het middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs" zijn vervangen door de woorden "tot het technisch onderwijs".

Artikel 54.-

De personeelsleden van de gesubsidieerde inrichtingen, die hun dienst wegens ziekte of bevalling moeten onderbreken, genieten het stelsel dat onder dezelfde voorwaarden van toepassing is op het personeel van de Rijksinrichtingen.

.../...

Artikel 54 : wet van 29 mei 1959, artikel 31.

Onderafdeling 2. - Werkingstoelagen.

Artikel 55.-

Jaarlijks worden forfaitaire werkingstoelagen verleend om de kosten te dekken die verbonden zijn aan de werking van de inrichting, zoals verwarming, verlichting, drijfkracht, water- en gasvoorziening, bevoorrading, grondstoffen, bureaukosten, prijsuitdeling, huur, vernieuwing, onderhoud en schoonmaken van lokalen, van meubilair, van materieel, van gereedschap, van bibliotheek en van laboratoria, vervoer en verzekering van leerlingen, schoolreizen.

Voor het technisch onderwijs wordt het bedrag per graad en per afdeling van onderwijs door de Koning vastgesteld. Het gaat van 3.250 frank tot 4.250 frank voor het onderwijs met volledig leerplan en mag voor het onderwijs met beperkt leerplan niet hoger zijn dan 900 frank. Het bedrag van deze toelagen dat overeenstemt met de huidige levensstandaard wordt volgens de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen verhoogd of verminderd, onder de voorwaarden bepaald door de Koning.

.../...

Artikel 55 : wet van 29 mei 1959, artikel 32, eerste en derde lid; in het tweede lid, zijn de woorden "en in het kunstonderwijs" weggelaten; de woorden "bij koninklijk besluit" zijn vervangen door de woorden "door de Koning".

Artikel 56.-

Onverminderd de afwijkende bepalingen van deze gecoördineerde wetten wordt de financiële tussenkomst van de provincies en de gemeenten ten bate van het vrij onderwijs beperkt tot het gezondheidstoezicht en de aan de leerlingen verleende sociale voordelen. De provincies en de gemeenten mogen geen enkel onderscheid maken tussen de kinderen, welke scholen die ook bezoeken. Zij hebben evenwel geen enkele verplichting tegenover de kinderen die de Rijksscholen bezoeken.

.../...

Artikel 56 : wet van 29 mei 1959, artikel 33, gewijzigd bij de wet van 27 juni 1962, artikel 5; de woorden "deze wet" zijn vervangen door de woorden "deze gecoördineerde wetten".

Onderafdeling 3. - Uitrustingstoelagen.

Artikel 57.-

Binnen de grenzen van het daartoe jaarlijks op de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding uitgetrokken krediet, verleent de Minister van Nationale Opvoeding uitrustingstoelagen aan de inrichtingen en afdelingen van het technisch onderwijs die aan de bij wet of verordening vastgestelde voorwaarden voldoen, om hen te helpen bij hun uitrusting of om hun uitrusting in machines, gereedschap, toestellen en instrumenten voor werkplaatsen, laboratoria, enz. aan te vullen.

Het bedrag van de uitrustingstoelagen is gelijk aan 60 t.h. van de waarde van het materieel dat is aangeschaft overeenkomstig door de Koning vastgestelde regelen.

De regelen voor de toekenning van deze toelagen worden vastgesteld bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

.../...

Artikel 57 : wet van 29 mei 1959, artikel 34; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding"; de woorden "het middelbaar, normaal-, technisch en kunstonderwijs" zijn vervangen door de woorden "het technisch onderwijs".

Afdeling 5. - Controle op de toelagen.

Artikel 58.-

De Koning bepaalt de controlemaatregelen, inzonderheid wat de aanwending van de werkings- en uitrustingstoelagen betreft.

.../...

Artikel 58 : wet van 29 mei 1959, artikel 37, tweede lid, 2°; de woorden "deze toelagen" zijn vervangen door de woorden "de werkings- en uitrustingstoelagen".

HOOFDSTUK IV. - PENSIOENEN.

Artikel 59.-

Ieder personeelslid, in de toelagenregeling opgenomen en in dienst op 1 september 1958 of na die datum in dienst getreden, kan zijn rechten op een pensioen ten laste van de Schatkist laten gelden, wanneer hij zich in de voorwaarden bevindt vereist door de wet die op hem toepasselijk zou zijn, indien hij tot het onderwijzend personeel van de Rijksinrichtingen zou behoren.

.../...

Artikel 59 : wet van 29 mei 1959, artikel 40; de woorden "onderwijzend personeel van de Staat" zijn vervangen door de woorden "onderwijzend personeel van de Rijksinrichtingen".

HOOFDSTUK V. - PARITAIRE COMITES.

Artikel 60.-

§ 1. Na raadpleging van de meest representatieve groeperingen van de inrichtende machten en van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs, richt de Koning paritaire comités op. De bevoegdheid van deze comités strekt zich uit over het gehele grondgebied van het Koninkrijk of over een gedeelte ervan, hetzij voor één onderwijsgraad of voor verscheidene graden van onderwijs.

§ 2. Het koninklijk besluit tot oprichting van een nationaal of gewestelijk paritair comité wordt in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. Het geeft de benaming, de bevoegdheid en de samenstelling van het paritair comité op.

.../...

Artikel 60 : wet van 29 mei 1959, artikel 45,§§ 1 tot 19.

§ 3. Het algemeen reglement betreffende de paritaire comités wordt door de Koning vastgesteld. Elk comité stelt, onder voorbehoud van de goedkeuring door de Minister, zijn eigen huishoudelijk reglement op.

§ 4. De paritaire comités zijn samengesteld uit :

1° een gelijk aantal vertegenwoordigers van de inrichtende machten en leden van het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs; er zijn voor elke categorie evenveel plaatsvervangende als effectieve leden;

2° een voorzitter en een ondervoorzitter;

3° **referendarissen;**

4° een secretaris en een adjunct-secretaris.

De groep van de vertegenwoordigers van de inrichtende machten en de groep van de leden van het personeel, leden van een comité, mogen zich technische adviseurs toevoegen, waarvan het maximumaantal bij het in § 3 bedoeld huishoudelijk reglement dient vastgelegd.

..../....

---

§ 3 : de woorden "bij koninklijk besluit" zijn vervangen door de woorden "door de Koning".

§ 5. Het aantal leden van elk paritair comité wordt door de Koning bepaald; elk comité bestaat uit minstens vier effectieve leden, vertegenwoordigers van de inrichtende machten, en vier effectieve leden, vertegenwoordigers van het personeel.

§ 6. Slechts personen die, in België, gedurende ten minste vijf jaar tot het betrokken onderwijstype hebben behoord, kunnen tot leden worden benoemd. Deze vereiste geldt echter niet voor de vertegenwoordigers van de inrichtende machten.

§ 7. De effectieve en plaatsvervangende leden van het comité worden door de Koning benoemd op voordracht van de in § 1 bedoelde groeperingen en, zo deze geen overeenstemming bereiken, op voordracht van de Minister van Nationale Opvoeding.

.../...

---

§ 5 : de woorden "bij koninklijk besluit" zijn vervangen door de woorden "door de Koning".

§ 7 : de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding".

§ 8. De voorzitters en ondervoorzitters worden door de Koning gekozen onder de ter zake bevoegde personen, die onafhankelijk staan tegenover de belangen waarvan het comité kan moeten kennis nemen. De referendarissen, secretarissen en adjunct-secretarissen worden benoemd door de Minister van Nationale Opvoeding.

Het uitoefenen van de functies van voorzitter en van ondervoorzitter is onverenigbaar met de opdracht als lid van een der Wetgevende Kamers.

§ 9. De paritaire comités hebben hoofdzakelijk als opdracht :

1° te beslissen over de algemene arbeidsvoorwaarden;

2° elk geschil te voorkomen of bij te leggen, dat tussen de inrichtende machten en de leden van het onderwijzend personeel dreigt op te rijzen of zou ontstaan zijn.

De Minister van Nationale Opvoeding kan deze comités verzoeken binnen de door hem te bepalen termijn, een statuut voor de stabiliteit van betrekking en een disciplinair statuut vast te stellen, toepasselijk op het personeel van het gesubsidieerd vrij onderwijs.

.../...

---

§ 8 : de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding".

§ 9 : de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding".

§ 10. De beslissingen van de comités worden bij eenparigheid van stemmen van de aanwezige leden getroffen. De voorzitters, ondervoorzitters, adviseurs, referendarissen en secretarissen zijn niet stemgerechtigd.

§ 11. Op verzoek van het comité of van een vertegenwoordigende organisatie kan de Koning aan de getroffen beslissingen bindende kracht geven.

De Minister van Nationale Opvoeding laat, ingeval dat aan deze beslissingen geen bindende kracht wordt verleend, aan het comité de redenen kennen waarom hij op dit verzoek niet is ingegaan.

§ 12. Iedere clausule van een huishoudelijk reglement of van een bijzondere overeenkomst, die met de krachtens § 11 bindend gemaakte bepalingen in strijd is, wordt als nietig en ongeldig beschouwd.

§ 13. Over de uitvoering van de overeenkomstig § 11 bindend gemaakte beslissingen wordt, onverminderd de plichten die aan de officieren van gerechtelijke politie zijn opgelegd, toezicht uitgeoefend door de ambtenaren aangesteld bij koninklijke besluiten, die hun bevoegdheid bepalen.

.../...

---

§ 11 : de woorden "een koninklijk besluit" zijn vervangen door de woorden "de Koning"; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding".

§ 12 : de woorden "voormelde paragraaf" zijn vervangen door "§ 11".

§ 14. De ambtenaren bedoeld in § 13 hebben vrije toegang tot de lokalen waar de leden van het onderwijzend en administratief personeel hun ambt uitoefenen.

De inrichtingshoofden evenals de leden van het administratief personeel zijn ertoe gehouden hun de inlichtingen te verstrekken, die zij voor het vervullen van hun opdracht nodig hebben.

In geval van inbreuk maken de ambtenaren proces-verbaal op, dat rechtsgeldig is tot de levering van het tegenbewijs.

Een afschrift van het proces-verbaal wordt, op straf van nietigheid, binnen acht dagen aan de overtreder overgemaakt.

§ 15. Elke inbreuk op de overeenkomstige § 11 bindend gemaakte beslissingen wordt gestraft met geldboete van 100 tot 100.000 frank. De geldboete wordt zovele malen opgelopen als er personen in overtreding van genoemde beslissingen zijn te werk gesteld, zonder dat het totaal van de geldboeten 200.000 frank mag te boven gaan.

De bij het voorgaande lid bepaalde straffen zijn toepasselijk op ieder lid van het personeel, dat dezelfde beslissingen overtreedt.

.../...

---

§ 14 : de woorden "Deze ambtenaren" zijn vervangen door de woorden "De ambtenaren bedoeld in § 13".

§ 16. De inrichtende machten, de schoolhoofden, alsmede het onderwijzend en administratief personeel die het krachtens de wet van 29 mei 1959 georganiseerd toezicht hebben verhinderd, worden gestraft met een geldboete van 26 tot 100 frank, overminderd, in voorkomend geval, de toepassing van de bij de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek vastgestelde straffen.

§ 17. Al wie in de loop van de door de controlediensten verrichte onderzoekingen, onjuiste verklaringen aflegt met het doel deze dienst op een dwaalspoor te brengen, wordt met een geldboete van 100 tot 100.000 frank gestraft.

§ 18. Bij herhaling binnen het jaar dat volgt op een krachtens de wet van 29 mei 1959 opgelopen veroordeling, worden de bij de §§ 16 en 17 vastgestelde straffen verdubbeld.

§ 19. De inrichtende machten zijn burgerlijk aansprakelijk voor de betaling van de geldboeten, uitgesproken ten laste van hun schoolhoofden.

.../...

---

§ 16 : de woorden "deze wet" zijn vervangen door de woorden "de wet van 29 mei 1959".

§ 18 : de woorden "deze wet" zijn vervangen door de woorden "de wet van 29 mei 1959"; de woorden "de voorgaande twee paragrafen" zijn vervangen door de woorden "de §§ 16 en 17".

TWEEDE DEEL.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE HET TECHNISCH ONDERWIJS.

HOOFDSTUK I. - AARD VAN HET TECHNISCH ONDERWIJS.

Artikel 61.-

Luidens deze gecoördineerde wetten heeft het technisch onderwijs het doel :

1° a) de opleiding tot de uitoefening van de verschillende ambachten en beroepen;

b) de vervolmaking van de algemene vorming en de beroepsbekwaamheid der leerlingen, jonge werklieden en jonge bedienden van beiderlei kunne;

c) de opleiding van de vrouwen voor gezinsleven en huishouden;

2° de vorming van de leraars voor technische en speciale vakken, wanneer deze opdracht niet voor andere vormen van onderwijs is weggelegd.

.../...

Artikel 61 : wetten van 29 juli 1953, artikel 2.

Artikel 62.-

Het technisch onderwijs ontwikkelt tegelijk de algemene vorming en de beroepsbekwaamheid. Deze ontwikkeling is aangepast aan de leeftijd van de leerlingen en de kennis van bekwaamheden welke vereist zijn voor de uitoefening van de verschillende ambachten en beroepen.

.../...

Artikel 62 : wet van 29 juli 1953, artikel 3.

Artikel 63.-

Naar gelang van de aanleg der leerlingen en de nagestreefde doeleinden, is het onderwijs afgestemd, hetzij op een theoretisch-technische opleiding, hetzij op een praktisch-technische opleiding, hetzij op een pedagogisch-technische opleiding.

.../...

Artikel 63 : wet van 29 juli 1953, artikel 4.

HOOFDSTUK II. - INRICHTINGEN, SCHOLEN, LEERGANGEN, GRADEN VAN ONDERWIJS EN AFDELINGEN.

Artikel 64.-

Het technisch onderwijs wordt gegeven in aangepaste inrichtingen, opgericht door de openbare besturen of door het privé-initiatief.

.../...

Artikel 64 : wet van 29 juli 1953, artikel 1, gewijzigd, in de coördinatie van 30 april 1957 (artikel 4), bij de wet van 29 mei 1959, artikel 50, 7, a; de woorden "instellingen, ingericht" zijn vervangen door de woorden "inrichtingen, opgericht".

Artikel 65.-

Iedere inrichting voor technisch onderwijs omvat zoveel scholen als er soorten van onderwijs met volledig leerplan, en zoveel leergangen als er soorten van onderwijs met beperkt leerplan worden gegeven.

Het volledig leerplan veronderstelt, dat het onderwijs aan de regelmatige leerlingen wordt verstrekt gedurende een aantal uren per week en een aantal weken per jaar, waarvan de Koning het minimum vaststelt. Dit minimum wordt per afdeling bepaald.

.../...

Artikel 65 : wet van 29 juli 1953, artikel 5.

Artikel 66.-

De scholen en de leergangen dragen de volgende benamingen :

A. - Technische school.

B. - Beroepsschool.

C. - Technische normaalschool.

D. - Speciale school.

E. - Tijdelijke school.

F. - Technische leergangen.

G. - Beroepsleergangen.

H. - Technische normaalleergangen.

I. - Speciale leergangen.

J. - Tijdelijke leergangen.

.../...

Artikel 66 : wet van 29 juli 1953, artikel 6.

Artikel 67.-

De technische scholen en leergangen richten een regelmatig onderwijs in dat afgestemd is op een theoretisch-technische opleiding.

Het onderwijs kan de volgende graden omvatten :

1° de lagere secundaire cyclus, normaal bestemd voor leerlingen die op voldoende wijze de 3e graad van de lagere studiën hebben voltooid;

2° de hogere secundaire cyclus, normaal bestemd voor leerlingen die op voldoende wijze het 3e jaar van de lagere secundaire cyclus hebben voltooid;

3° de hogere cyclus, normaal bestemd voor leerlingen die op voldoende wijze de hogere secundaire cyclus hebben voltooid.

De inrichtingen van de hogere cyclus worden door de Koning gerangschikt volgens het peil van hun onderwijs.

De Koning stelt een commissie in voor het vaststellen van de voorwaarden, waaronder sommige leerlingen van de hogere cyclus de academische graden kunnen verwerven.

.../...

Artikel 67 : wet van 29 juli 1953, artikel 7.

Artikel 68.-

De beroepsscholen en -leergangen richten een regelmatig onderwijs in dat afgestemd is op een praktisch-technische opleiding.

Het onderwijs kan die graden omvatten :

1° de lagere secundaire cyclus, bestemd voor leerlingen die op voldoende wijze de 3e graad van de lagere studiën hebben voltooid en voor degenen die, zonder die graad op voldoende wijze te hebben voltooid, aan de door de Koning bepaalde leeftijdsvoorwaarden voldoen;

2° de hogere secundaire cyclus, normaal bestemd voor leerlingen die op voldoende wijze de lagere secundaire cyclus hebben voltooid;

3° de aanvullende secundaire cyclus, normaal bestemd voor leerlingen die op voldoende wijze de hogere secundaire cyclus hebben voltooid.

.../...

Artikel 68 : wet van 29 juli 1953, artikel 8.

Artikel 69.-

De technische normaalscholen en -leergangen richten een regelmatig onderwijs in dat afgestemd is op een technische en pedagogische opleiding van toekomstige leraars voor de technische en speciale vakken.

Het onderwijs kan drie graden omvatten :

1° de lagere cyclus;

2° de middelbare cyclus;

3° de hogere cyclus.

De lagere en de hogere technische normaalscholen en de technische normaalleergangen van de drie graden reiken een akte van onderwijsbevoegdheid uit waarvan de kwalificatie bepaald wordt door de richting van het onderwijs.

De middelbare technische normaalscholen reiken het diploma uit van geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs.

.../...

Artikel 69 : wet van 29 juli 1953, artikel 9, eerste tot vierde lid; de woorden "akte van onderwijsbevoegdheid" zijn vervangen door de woorden "getuigschrift van onderwijsbevoegdheid".

Artikel 70.-

De handelsscholen en -instituten, opgesomd in de wet van 22 oktober 1921 tot vaststelling van de lijst der inrichtingen van hoger onderwijs, bedoeld in de nrs. 3 en 7 van artikel 56bis van de Grondwet, kunnen de graad verlenen van geaggregeerde voor het secundair onderwijs van de hogere graad voor de handelswetenschappen.

De Koning bepaalt, voor zover zij nog niet zijn vastgesteld, de voorwaarden waaronder dit diploma wordt uitgereikt.

.../...

Artikel 70 : wet van 22 juli 1955, enig artikel.

Artikel 71.-

De speciale scholen en leergangen richten een regelmatig onderwijs in bestemd voor maatschappelijk, lichamelijk of geestelijk geremde leerlingen.

.../...

Artikel 71 : wet van 29 juli 1953, artikel 10.

Artikel 72.-

De tijdelijke scholen en leergangen richten een experimenteel, tijdelijk of gelegenheidsonderwijs in.

.../...

Artikel 72 : wet van 29 juli 1953, artikel 11.

Artikel 73.-

Elke graad van onderwijs omvat zoveel afdelingen als vereist voor de verschillende soorten van onderwijs die er gegeven worden en voor de ambachten en beroepen waarvoor zij opleiden.

De Koning stelt de benamingen van deze afdelingen vast.

.../...

Artikel 73 : wet van 29 juli 1953, artikel 12.

Artikel 74.-

In alle voor het publiek bestemde documenten, vermelden de inrichtingen de officiële benamingen van hun scholen, leergangen, graden van onderwijs en afdelingen.

.../...

Artikel 74 : wet van 29 juli 1953, artikel 13.

Artikel 75.-

De Koning kan voor elke afdeling de voorwaarden bepalen inzake toelating der leerlingen en hun overgang van het ene studiejaar naar het andere, de duur der studiën, het minimum- en maximum aantal lesuren, het minimumleerplan, de regeling voor de eindexamens, de vorm en de inhoud der diploma's en getuigschriften, alsook de te verlenen titels en hun kwalificatie.

Wat betreft de afdelingen voor normaal- of hoger technisch onderwijs kan de Koning aan het recht om sommige door Hem bepaalde titels te verlenen bijkomende voorwaarden verbinden om het studiepeil te bepalen en te waarborgen.

.../...

Artikel 75 : wet van 29 juli 1953, artikel 17.

Artikel 76.-

Per week kunnen aan de leerlingen niet meer dan 30 theoretische lessen van vijftig minuten elk worden opgelegd.

Voor bepaalde afdelingen mag dit aantal door de Koning verminderd worden.

In de afdelingen met volledig leerplan van de inrichtingen opgericht of gesubsidieerd door de Staat, worden de lesroosters zodanig opgesteld, dat geen enkele leerling toegelaten wordt meer dan 36 lestijden van vijftig minuten per week te volgen.

.../...

Artikel 76 : wet van 29 juli 1953, artikel 18, aangevuld, in de coördinatie van 30 april 1957 (artikel 18) door het koninklijk besluit nr. 36 van 20 juli 1967, artikel 2; het tweede lid werd op 1 september 1968 van kracht voor het eerste jaar van het lager secundair onderwijs en, vanaf 1 september 1969, zal het krachtens artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit nr. 36 progressief van jaar tot jaar toegepast worden op de andere leerjaren van het secundair onderwijs.

HOOFDSTUK III. - BESTUUR.

Artikel 77.-

De inrichtingen voor technisch onderwijs worden bestuurd door de overheid of de persoon die ze heeft opgericht of die de verantwoordelijkheid ervan heeft overgenomen.

.../...

Artikel 77 : wet van 29 juli 1953, artikel 14.

Artikel 78.-

Iedere inrichting heeft een bestuurscommissie, samengesteld overeenkomstig artikel 38 of artikel 79.

De bestuurscommissie heeft tot taak aan de overheid of aan de persoon die de inrichting heeft opgericht of die de verantwoordelijkheid ervan heeft overgenomen, de maatregelen voor te stellen die tot de goede werking en de vooruitgang van de inrichting kunnen bijdragen.

Zij wordt vooraf gehoord over het organiek reglement, het personeelsreglement, het huishoudelijk reglement, de begrotingen, de rekeningen, de leerplannen en de ontwerpen tot uitrusting der inrichting.

Elke bestuurscommissie wordt, in voorkomend geval, voor advies bijgestaan door een voorlichtingsraad bestaande uit specialisten, werkgevers en werknemers, die het bedoelde vak of beroep uitoefenen, personen die beroepshalve bij het technisch onderwijs betrokken zijn of oudleerlingen van de inrichting.

.../...

Artikel 78 : wet van 29 juli 1953, artikel 15, gewijzigd bij de wet van 1 maart 1958, artikel 1; de verwijzingen naar de artikelen 27 en 42 zijn vervangen door verwijzingen naar de artikelen 38 en 79.

Artikel 79.-

In de erkende inrichtingen voor technisch onderwijs omvat de bestuurscommissie ten minste vijf leden. Deze worden aangewezen door de overheid of de persoon die de inrichting heeft opgericht of die de verantwoordelijkheid ervan heeft overgenomen.

Meer dan de helft van de leden der commissie moeten personen zijn die met bevoegdheid het economisch en sociaal leven vertegenwoordigen.

.../...

Artikel 79 : wet van 29 juli 1953, artikel 54.

HOOFDSTUK IV. - BESTUURSCOMMISSIE.

Artikel 80.-

In de Rijksinrichtingen telt de bestuurscommissie ten minste vijf leden. Deze worden door de Minister van Nationale Opvoeding benoemd.

Deze personen moeten, voor meer dan de helft, met bevoegdheid het economisch en sociaal leven van de streek vertegenwoordigen.

De commissie kiest haar voorzitter onder haar leden.

De Koning kan de raadgevende bevoegdheid van de bestuurscommissies verder uitbreiden dan bij artikel 78 is bepaald.

.../...

Artikel 80: wet van 29 juli 1953, artikel 58; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding" en de verwijzing naar artikel 15 is vervangen door een verwijzing naar artikel 78.

HOOFDSTUK V. - CONSULTATIEVE RADEN.

Afdeling 1. - Verbeteringsraad voor het technisch onderwijs.

Artikel 81.-

Bij het Ministerie van Nationale Opvoeding wordt een verbeteringsraad voor het technisch onderwijs ingesteld met als opdracht hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Minister van Nationale Opvoeding, advies uit te brengen over de vraagstukken betreffende het technisch onderwijs en onder meer over het leerplan en de inrichting der studiën, over het bepalen van de criteria voor vrijstelling van diploma's, over handboeken of boeken voor bibliotheken en prijsuitdelingen.

Deze raad is alleen bevoegd ten aanzien van de inrichtingen van het Rijk, de provincies en de gemeenten.

De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van deze raad.

.../...

Artikel 81 : wet van 29 juli 1953, artikel 41; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding".

Afdeling 2. - Hoge Raad van het technisch onderwijs.

Artikel 82.-

Bij het Ministerie van Nationale Opvoeding wordt een Hoge Raad voor het technisch onderwijs ingesteld. Deze raad heeft tot taak, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de Minister van Nationale Opvoeding, advies uit te brengen over de vraagstukken betreffende het technisch onderwijs.

De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van deze raad.

.../...

Artikel 82 : wet van 29 juli 1953, artikel 42, gewijzigd in de coördinatie van 30 april 1957 (artikel 66) bij de wet van 29 mei 1959, artikel 50, 7, b; de woorden "Openbaar Onderwijs" zijn vervangen door de woorden "Nationale Opvoeding".

Afdeling 3. - Hoge Raad voor het onderwijs van het maatschappelijk dienstbetoon en Nationale Raad voor de paramedische beroepen.

Artikel 83.-

De Hoge Raad voor het onderwijs van het maatschappelijk dienstbetoon en de Nationale Raad voor de paramedische beroepen of de in hun schoot gevormde kernorganen, oefenen de bevoegdheden uit van de raadgevende lichamen, vermeld in de artikelen 81 en 82 voor de door de Koning aan te wijzen afdelingen en vraagstukken.

.../...

Artikel 83 : wet van 29 juli 1953, artikel 67, gewijzigd bij artikel 48, § 2, van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967; de verwijzing naar de artikelen 62 tot 66 is vervangen door een verwijzing naar de artikelen 81 en 82.

OVERGANGSBEPALINGEN.

Wet van 29 mei 1959, artikel 47. In afwachting dat een algemene herziening van het pensioenstelsel de effectieve inwerkingreding van artikel 40 van deze wet mogelijk maakt :

1° blijven de huidige wetten tot regeling van de pensioenen der leden van het onderwijzend personeel, alsmede de pensioenregelingen van de openbare besturen van kracht;

2° dient het stelsel van de wet van 30 januari 1954 tot regeling van de pensioenen der leden van het personeel der privéinrichtingen voor technisch onderwijs, tot grondslag voor de berekening van het pensioen der leden van het in artikel 49 bedoelde personeel, zowel geestelijken als leken, voor wie de wet of een reglement nog geen pensioenregeling ten laste van een openbaar bestuur heeft ingesteld.

Wat evenwel de diensten betreft die inzake pensioenen voor diezelfde personen kunnen aanvaard worden, wordt het bepaalde in artikel 3, eerste en tweede lid, van de genoemde wet vervangen door :

.../...

Wet van 29 mei 1959, artikel 47, gewijzigd bij de wet van 29 juli 1961, artikel 1; de verwijzingen naar de artikelen 40, 29 en 30 van de wet van 1959 stemmen overeen met verwijzingen naar de artikelen 59, 52 en 53 van de tegenwoordige coördinatie.

"Buiten de diensten bepaald in artikel 6 van de wet van 21 juli 1844, kunnen voor het verlenen van recht op pensioen in aanmerking komen de in het ganse onderwijs gepresteerde diensten die, in vergelijking met de van kracht zijnde wetten tot regeling van de toekenning en de berekening der pensioenen ten laste van de Schatkist, aanvaardbaar zijn. Bovendien, komen de hierboven niet bedoelde diensten die ingevolge de artikelen 29 en 30 van deze wet voorzien zijn, eveneens in aanmerking.

Wat deze laatste diensten betreft, geldt de verantwoording, zoals ze bepaald is voor de weddetoelagen, eveneens inzake pensioenen".

.../...

Wet van 29 mei 1959, artikel 48. In afwachting dat de homologatiecommissies voorzien in artikel 23 van deze wet worden ingesteld, zullen, bij wijze van overgangsmaatregel, de diploma's,die door de betrokken onderwijstypen worden uitgereikt overeenkomstig de voorschriften van de voor hen geldende verordeningen, in aanmerking genomen worden voor de toekenning van de toelagen.

.../...

Wet van 29 mei 1959, artikel 48 : de verwijzing naar artikel 23 van de wet van 1959 stemt overeen met een verwijzing naar artikel 27 van de tegenwoordige coördinatie.

Wet van 29 mei 1959, artikel 49. In het technisch onderwijs, in afwachting dat de homologatiecommissies, voorzien in artikel 23 van deze wet, worden ingesteld en bij wijze van overgangsmaatregel :

1° zullen de inrichtingen of afdelingan van inrichtingen, door de Staat overeenkomstig de bepalingen van de vroegere wetten erkend, verder de voorrechten blijven genieten die aan deze benaming verbonden waren inzake het uitreiken van diploma's, indien deze inrichtingen of afdelingen van inrichtingen de voorwaarden vervullen vastgesteld in artikel 24, § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 6°, 7°, 8°, 9° en 10°, van deze wet;

2° kan de koning door een besluit overlegd in Ministerraad onder dezelfde voorwaarden aan inrichtingen of afdelingen van inrichtingen, ingericht door de provincies, gemeenten of private personen, het recht toekennen door de Staat erkende diploma's uit te reiken;

3° kunnen de door de Koning ingestelde titels alleen verleend worden door de inrichtingen of afdelingen van inrichtingen ingericht door de Staat of door hem gesubsidieerde inrichtingen gedurende de tijd dat zij deze toelagen genieten, ofwel door inrichtingen of afdelingen van inrichtingen die overeenkomstig het bepaalde in het 1° en het 2° van dit artikel, de toelating ontvingen erkende diploma's uit te reiken, ofwel door de examencommissies met dit doel door de Regering samengesteld.

De inrichting en de werking van deze examencommissies worden door de Koning bepaald.

Hij stelt het bedrag van de inschrijving voor de examens vast.

Wet van 29 mei 1959, artikel 49 : de verwijzingen naar de artikelen 23 en 24, § 2, van de wet van 1959 stemmen overeen met verwijzingen naar de artikelen 27 en 41 van de tegenwoordige coördinatie.

L'arrêté royal en projet a pour objet d'établir, conformément à l'article 51 de la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, une coordination des dispositions légales relatives à l'enseignement technique, tant des dispositions générales, applicables aussi à l'enseignement moyen, normal et artistique, mais dans la mesure seulement où elles intéressent l'enseignement technique, que des dispositions propres à celui-ci.

*
* *

I. LE PROJET D'ARRETE DE COORDINATION.

Au préambule il y a lieu de rédiger comme suit la formule de présentation :

"Sur la proposition de Nos Ministres de l'Education nationale,".

L'article 1er serait rédigé de manière à la fois plus exacte et plus complète ainsi qu'il suit :

"Article 1er.-

Sont coordonnées, conformément au texte ci-après, dans la mesure où elles concernent l'enseignement technique, les dispositions légales énumérées ci-après :

1° les articles 1er à 9, alinéas 1er à 4, 10 à 15, 16, alinéa 2, 17, 18, 30, 32, 41, 42, 54, 58 à 61 et 67 de la loi du 29 juillet 1953 organique de l'enseignement technique, modifiés par la loi du 27 juillet 1955, et dans la coordination du 30 avril 1957, par les lois des 1er mars 1958, 29 mai 1959, 30 juillet 1963, l'arrêté royal du 29 août 1966 et les arrêtés royaux n° 36 du 20 juillet 1967 et n° 78 du 10 novembre 1967 ;

.../...

2° l'article unique de la loi du 22 juillet 1955 permettant à certains instituts supérieurs de commerce de conférer le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales ;

3° les articles 1er, 2, § 5, 3 et 30 de la loi du 27 juillet 1955 fixant des règles d'organisation de l'enseignement de l'Etat, des provinces et des communes, et de subvention, par l'Etat, d'établissements d'enseignement moyen, normal et technique, modifiés par la loi du 29 mai 1959 ;

4° l'article 1er de la loi du 1er mars 1958 modifiant la loi organique de l'enseignement technique du 29 juillet 1953 ;

5° les articles 2 à 9, alinéas 1er, 2, 4 à 7, 10, § 1er, alinéa 2 et § 2, alinéas 1er et 2, 11, alinéas 2 et 3, 12, alinéas 1er, 2 et 4, 23, première phrase, 24, § 1er, deuxième et troisième phrases, et §§ 2 et 3, 25 à 29, 30, alinéas 1er et 2, 31, 32, alinéas 1er et 2, 33 à 37, 40 à 45, de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique ;

6° l'article 5 de la loi du 27 juin 1962 portant déconcentration du pouvoir d'annulation du Roi ;

7° les articles 1er, alinéa 1er, 2 à 4, alinéa 1er, 7, alinéa 2, 10, alinéa 4, 11 à 13, 15, 16, 17, alinéas 1er, 2, 4 à 6, 18 et 19, alinéa 1er, de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement;

8° les articles 6, § 3, 2° et 3°, et 48 de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative;

9° l'article 2 de l'arrêté royal n° 36 du 20 juillet 1967 portant modification des lois sur l'enseignement moyen et sur l'enseignement technique ;

10° l'article 48, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'art de guérir, à l'exercice des professions qui s'y rattachent et aux commissions médicales ".

.../...

L'article 2 doit se lire comme suit :

"Article 2.-

Nos Ministres de l'Education nationale sont chargés de l'exécution du présent arrêté".

II.- PROJET DE COORDINATION.

Le projet de coordination appelle les observations suivantes, qui concernent successivement :

A. L'autorisation de coordonner et les lois à prendre en considération .
B. La présentation et la subdivision de la coordination .
C. Le contenu de certains articles .
D. La terminologie .
E. Les notes de bas de page.

A. L'autorisation de coordonner et les lois à prendre en considération.

1. Aux termes de l'article 51 de la loi du 29 mai 1959, le Roi peut "coordonner les lois organiques de l'enseignement primaire, de l'enseignement normal, de l'enseignement moyen, de l'enseignement technique et de l'enseignement artistique avec les modifications expresses ou implicites que ces lois ont ou auront subies au moment où les coordinations seront réalisées".

Dans la présente coordination des lois générales qui s'appliquent entre autres à l'enseignement technique et des lois particulières relatives à cet enseignement, sont donc incluses les dispositions de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linquistique dans l'enseignement et certaines dispositions de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative.

.../...

Ne sont pas reprises dans la coordination, et à juste titre,puisqu'elles sont étrangères à l'enseignement comme tel, les dispositions de la loi du 22 avril 1958 portant création d'un Fonds des constructions scolaires et parascolaires de l'Etat et d'un Fonds des constructions de l'enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat.

En revanche,il importe d'inclure dans la coordination l'article unique de la loi du 22 juillet 1955 permettant à certains instituts supérieurs de commerce de conférer le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur pour les sciences commerciales. Il y a lieu en conséquence de le mentionner à l'article 1er de l'arrêté de coordination.

2. Certaines dispositions de la coordination concernent l'enseignement technique spécial. Si le Gouvernement a l'intention de faire de l'enseignement spécial un enseignement indépendant des autres, il conviendrait, lorsque la coordination sera réalisée, de prévoir dans le projet de loi sur l'enseignement spécial, de préférence dans une disposition expresse, l'abrogation des dispositions concernant cet enseignement qui figurent dans la coordination.

3. La loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative comprend des dispositions concernant l'enseignement ; mais certaines de ces dispositions ne sont relatives qu'à l'enseignement gardien et primaire. C'est à tort donc que le Gouvernement a inséré dans le projet de coordination l'article 7, § 1er, de la loi du 2 août 1963 (article 26, 5°, du projet) et l'article 7, § 3, A et C (article 28 du projet).

.../...

4. Toutes les dispositions auxquelles la coordination s'étend sont mentionnées à l'article 1er, pour lequel une nouvelle rédaction a été proposée ci-dessus.

B. Présentation et subdivision.

Le projet du Gouvernement tend à établir une coordination des lois relatives à l'enseignement technique. Sont dès lors incluses dans le projet, outre les dispositions des lois particulières qui règlent l'enseignement technique comme tel, les dispositions des lois générales qui règlent aussi l'enseignement moyen, normal, technique et artistique, ces dernières toutefois pour autant qu'elles concernent l'enseignement technique.

Une coordination qui donne l'état exact et complet de la législation relative à l'enseignement technique ne peut se concevoir sans y englober les lois générales précitées. Cependant, il va de soi que l'élément essentiel de cette coordination est constitué par les lois particulières relatives à l'enseignement technique, et que les dispositions des lois générales n'y sont reprises que dans le souci d'être complet, parce qu'elles ont également trait à l'enseignement technique.

Chaque fois que l'on s'efforcera à l'avenir d'établir une coordination complète pour un enseignement selon la méthode appliquée dans le projet, il conviendra d'avoir recours au même procédé : une répétition des dispositions générales qui concernent l'enseignement visé, pour en venir ensuite à l'essentiel du problème, à savoir la coordination proprement dite des lois particulières qui régissent cet enseignement. Toutes ces coordinations distinctes n'ont cependant pas pour effet que les dispositions générales elles-mêmes soient coordonnées.

.../...

Un résultat adéquat ne pourrait être obtenu, à cet égard, que par l'établissement d'un "Code de l'enseignement", c'est-à-dire par une codification des lois sur l'enseignement moyen, normal, technique et, le cas échéant, artistique, tant de l'Etat que subventionné.

Une telle codification présenterait, par rapport à la série de coordinations distinctes envisagées, l'avantage indéniable de constituer un ensemble, d'être plus complète et de contenir une coordination réelle des dispositions générales applicables à chacune des branches d'enseignement concernées.

Le procédé des coordinations distinctes ne permet pas d'atteindre ce résultat ; il présente en outre l'inconvénient de contraindre à la répétition des dispositions générales, le plus souvent par des articles dont la numérotation variera d'une coordination à l'autre. En cas de modification de ces articles ou de référence à ceux-ci, le législateur devra tenir compte d'un certain nombre de textes épars, avec le danger inhérent de commettre des erreurs ou d'être incomplet, danger qui serait évité si ces dispositions générales étaient regroupées dans un texte coordonné unique, lequel constituerait la première partie d'un code.

Cet inconvénient n'a pas échappé aux rédacteurs du projet : les dispositions générales sont généralement insérées dans les premiers chapitres de la coordination, tandis que les dispositions particulières relatives à l'enseignement technique sont groupées dans les derniers chapitres.

.../...

Estimant qu'il est souhaitable d'aller plus loin dans cette voie, le Conseil d'Etat propose de scinder la coordination en deux parties : la première partie serait consacrée aux dispositions générales également applicables à l'enseignement technique, la seconde aux dispositions propres à l'enseignement technique.

En procédant de la sorte, la coordination des dispositions communes serait déjà réalisée dans une certaine mesure, et l'on disposerait d'un texte de base qui pourrait être repris sans modification dans les coordinations similaires ou, mieux, dans un code dont il constituerait la première partie.

Quelques articles seulement du présent projet devraient être déplacés pour que le but poursuivi soit atteint.

Les notes de bas de page devraient être adaptées à cette fin, principalement en ce qu'elles devraient faire référence, non plus à la coordination du 30 avril 1957 relative à l'enseignement technique, mais aux lois originelles.

Il est tenu compte de la nouvelle subdivision et des autres observations, dans le projet de texte annexé au présent avis.

C. Observations relatives à quelques articles.

1. L'article 12, alinéa 2, de la loi du 29 mai 1959, repris à l'article 41, alinéa 2, du projet (cfr. article 37 du texte proposé), est ainsi conçu : "Aucun minerval direct ou indirect ne peut être perçu ou accepté".

.../...

De son côté, l'article 61 de la loi du 29 juillet 1953 organique de l'enseignement technique (article 28, § 1er, de la coordination du 30 avril 1957) dispose : "Le Roi détermine les minervals et les autres rétributions qui peuvent être exigés des élèves dans les établissements d'enseignement technique de l'Etat".

L'article 33 de la même loi du 29 juillet 1953 (article 28, § 2, de la coordination du 30 avril 1957) est ainsi conçu : "L'enseignement du cycle secondaire inférieur est donné gratuitement dans les établissements de l'Etat et dans les établissements subventionnés. Au cycle secondaire supérieur, des réductions de 20, 40, 60 et 80 p.c. de la rétribution scolaire annuelle sont accordées aux parents qui justifient avoir respectivement deux, trois, quatre ou plus d'enfants à charge ...".

Cette dernière disposition a été abrogée expressément dans la coordination du 30 avril 1957, par l'article 50, 7,a, de la loi du 29 mai 1959 mais cet article a laissé intact l'article 61 précité de la loi du 29 juillet 1953.

Le rapprochement de l'article 61 de la loi de 1953 et de l'article 12, alinéa 1er, de la loi du 29 mai 1959 indique que l'article 61 doit être interprété, depuis l'entrée en vigueur de la loi du 29 mai 1959, comme donnant au Roi le pouvoir de déterminer les minervals et les autres rétributions qui peuvent être exigés des élèves dans les établissements d'enseignement technique, autre que secondaire - en fait, dans l'enseignement technique supérieur - de l'Etat.

.../...

2. L'article 15, alinéa 5, du projet du Gouvernement dispose que les universités et les établissements y assimilés délivrent le diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur. Cette disposition n'est pas à sa place dans une coordination relative à l'enseignement technique et devrait être supprimée, d'autant plus qu'elle est, dès à présent, insérée dans les lois coordonnées du 31 décembre 1949 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires.

3. L'article 61 de la coordination en projet est inclus dans un chapitre XI, intitulé "Des établissements subventionnés ou reconnus". Or, le texte de cet article 61 emploie l'expression "établissements d'enseignement technique agréé". Ce singulier est fautif. En effet, il suffit de se reporter au texte originel, c'est-à-dire à l'article 54 de la loi du 29 juillet 1953 organique de l'enseignement technique, pour constater qu'il y a lieu de lire : "établissements d'enseignement technique agréés".

L'"agréation" des établissements d'enseignement, qu'instituait la loi du 29 juillet 1953, est une notion que ne connaît plus la législation ultérieure. La loi du 29 mai 1959 ne définit que l'enseignement de l'Etat et l'enseignement subventionné (article 3), et l'article 49, 1°, de cette loi énonce que "les établissements ou sections d'établissement reconnus par l'Etat conformément aux dispositions des lois antérieures, continueront à bénéficier des prérogatives qui étaient attachées à cette appellation quant à la délivrance des diplômes, si ces établissements ou sections d'établissement remplissent les conditions prévues à l'article 24, § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 6°, 7°, 8°, 9° et 10°, de la présente loi".

.../...

Si la loi du 29 juillet 1953 ne contient que la notion d'établissements agréés, il semble qu'il faille, en vertu de la loi du 29 mai 1959, continuer à considérer ceux-ci comme des établissements "reconnus par l'Etat conformément aux dispositions des lois antérieures".

Pour être complet, il faut signaler que la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement, parle exclusivement d'établissements subventionnés ou reconnus.

Il semble donc que, dans l'intérêt de l'uniformité de la terminologie, le terme "agréé", figurant dans l'article 61 du projet de coordination, doive être remplacé par le terme "reconnus".

Cette observation ne s'applique pas à la version néerlandaise du projet : en effet, tant le mot "agréé", qui figure dans la loi du 29 juillet 1953, que le mot "reconnu", qui figure dans la législation ultérieure, sont rendus par le mot "erkend".

D. Terminologie.

Dans le texte coordonné proposé ci-après, il a été fait usage, par souci d'uniformité dans la terminologie, des mots "le Ministre de l'Education nationale", tandis que les mots "un A.R." sont remplacés par les mots "le Roi".

.../...

D'autre part, le projet de coordination use, plus particulièrement dans sa version néerlandaise, d'une terminologie fort disparate, résultant des diverses lois qui y sont incorporées. C'est ainsi que sont employés tantôt l'un, tantôt l'autre des mots suivants : "onderwijsinstellingen" et "onderwijsinrichtingen", "inrichtingen van de Staat", et "rijksinrichtingen", "onderwijs van de Staat" et "rijksonderwijs", "scholen van de Staat" et "rijksscholen", "personeel van de Staat" et "rijkspersoneel", "akte" et "getuigschrift", etc.

Dans la proposition de coordination annexée au présent avis, il est remédié à cet état de choses autant qu'il fut possible de le faire.

E. Notes de bas de page.

Dans les notes de bas de page du projet du Gouvernement, il est fait référence, chaque fois qu'il y a lieu, aux lois coordonnées du 30 avril 1957 sur l'enseignement technique.

Dans la proposition de coordination ci-annexée, le Conseil d'Etat a préféré se référer à la loi originelle du 29 juillet 1953 sur l'enseignement technique : d'une part, parce que ce procédé est plus commode et plus courant et, d'autre part, par souci d'uniformité avec les autres notes du projet, qui toutes se réfèrent à la loi originelle.

.../...

III. TABLE LE CONCORDANCE.

La table de concordance qui figure au présent avis, devrait être annexée au texte coordonné proposé par le Conseil d'Etat.

IV. TEXTE PROPOSE POUR LES LOIS COORDONNEES SUR L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

.../...

TABLE DE CONCORDANCE - OVEREENSTEMMINGSTABEL.

COORD. ART. 8	LOI-WET 29.7.53	LOI-WET 22.7.55	LOI-WET 27.7.55	L.COORD. GECOORD.W. 30.4.57	LOI-WET 1.3.58	LOI-WET 29.5.59	LOI-WET 27.6.62	LOI-WET 30.7.63	LOI-WET 2.8.63	AR.N°36 KB.N°46 20.7.67	AR N°78 KB.N°78 10.11.67
1						2,al.1,2,4					
2						4					
3						8					
4						9,al.1,2,4-7					
5						10,§1,al.2 +§2,al.1+2					
6						11,al. 2+3					
7						6					
8						2,al. 3					
9						5					
10						7					
11								1,al.1			
12								4			
13								2			
14								5,al.1			
15								3			
16								7,al.2			
17									48		
18								10,al.4			

COORD. ART.	LOI-WET 20.7.53	LOI-WET 22.7.55	LOI-WET 27.7.55	L.COORD. GECOORD.W. 30.4.57	LOI-WET 1.3.58	LOI-WET 29.5.59	LOI-WET 27.6.62	LOI-WET 30.7.63	LOI-WET 2.8.63	AR.N°36 KB.Nr36 20.7.67	AR.N°7 KB.Nr7 10.11
20								12			
21								13			
22								15			
23								16			
24								17, al.1, 2+4-6			
25								18			
26									6, § 3, 2°+3°		
27						23, 1e phrase volzin					
28								19, al.1			
29						41					
30						42					
31						43					
32			30								
33						3, al.1					
34, §1 + 2 § 3	59		1+2, §5	24							
35, §1 §2+3 §4	60 16, al.2		3	25 25 25							
36, §1+2	30+32		48	26							
37, § 1 § 2	61			28		12, al.1+2					
38						3, al.2					
39						12a1.1, 2+4					
40						24, § 1, 2e+3ephrase volzin					

COORD. ART.	LOI WET 29.7.53	LOI WET 22.7.55	LOI WET 27.7.55	L.CCORD. CECCORD.W. 30.4.57	LOI-WET 1.3.58	LOI-WET 29.5.59	LOI-WET 27.6.62	LOI-WET 30.7.63	LOI-WET 2.8.63	AR.N°36 KB.Nr36 20.7.67	AR.N° KB.Nr 10.11
41						24,§2					
42						37,al.2,1°					
43						25					
44						24,§ 3					
45						35					
46						44					
47						36					
48						37,al.1					
49						26					
50						27					
51						28					
52						29					
53						30,al.1+2					
54						31					
55						32,al.1+3					
56						33	5				
57						34					
58						37,al. 2,2°					
59						40					
60,§1-19						45,§1-19					
61	2			1							
62	3			2							

COORD. ART.	LOI WET 29.7.53	LOI WET 22.7.55	LOI WET 27.7.55	L.COORD. GECOORD. 30.4.67	LOI-WET 1.3.58	LOI-WET 29.5.59	LOI-WET 27.6.62	LOI-WET 30.7.63	LOI-WET 2.8.63	AR.N°36 KB.N°36 20.7.67	AR.N KB. 10.
63	4			3							
64	1			4		50,7,a)					
65	5			5							
66	6			6							
67	7			7							
68	8			8							
69	9,al.1 4			9							
70		art.unique enig art.									
71	10			10							
72	11			11							
73	12			12							
74	13			13							
75	17			17							
76	18			18						2	
77	14			14							
78	15			15	1						
79	54			42							
80	58			27							
81	41			65							
82	42			66		50,7,b)					
83	67			67							48

LOIS COORDONNEES SUR L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

PREMIERE PARTIE.

DISPOSITIONS GENERALES EGALEMENT APPLICABLES A L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

TITRE Ier. -DISPOSITIONS COMMUNES A L'ENSEIGNEMENT OFFICIEL ET A L'ENSEIGNEMENT LIBRE.

CHAPITRE Ier. ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT.

Section 1ère - Ecoles officielles et libres.

Article 1er.-

Les écoles officielles sont celles qui sont organisées par l'Etat, les provinces, les communes, les associations de communes ou par toute personne de droit public.

Les écoles qui ne sont pas officielles sont dites libres.

Parmi les écoles citées ci-dessus sont réputées neutres celles qui respectent toutes les conceptions philosophiques ou religieuses des parents qui leur confient leurs enfants et dont au moins deux tiers du personnel enseignant sont porteurs d'un diplôme de l'enseignement officiel et neutre.

.../...

Article 1er : loi du 29 mai 1959, article 2, alinéas 1er, 2 et 4.

Section 2.- Libre choix de l'école.

Article 2.-

Le droit des parents de choisir le genre d'éducation de leurs enfants implique la possibilité de disposer à une distance raisonnable d'une école correspondant à leur choix.

Indépendamment du droit que lui accorde l'article 33, l'Etat, pour respecter le libre choix des parents, est obligé :

1° à la demande de parents qui désirent un enseignement non confessionnel et ne trouvent pas à une distance raisonnable une école dont au moins les deux tiers du personnel sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement non confessionnel, soit d'ouvrir une école d'Etat ou une section d'école d'Etat, soit d'assumer les frais de transport vers une telle école ou section, soit d'admettre aux subventions une école libre non confessionnelle existante ;

2° à la demande de parents qui désirent un enseignement confessionnel et ne trouvent pas à une distance raisonnable une école dont au moins les deux tiers du personnel sont titulaires d'un diplôme de l'enseignement confessionnel, d'admettre aux subventions une école libre confessionnelle existante.

Le Roi fixe le nombre de parents nécessaires pour que l'Etat doive assumer l'obligation prévue au présent article. Il détermine de même ce qu'il faut entendre par distance raisonnable.

.../...

Article 2 : loi du 29 mai 1959, article 4. La référence à l'article 3, premier alinéa, est remplacée par une référence à l'article 33.

CHAPITRE II. - L'ENSEIGNEMENT DE LA RELIGION ET DE LA MORALE NON CONFESSIONNELLE DANS L'ENSEIGNEMENT OFFICIEL.

Article 3.-

Dans les établissements officiels d'enseignement secondaire de plein exercice, l'horaire hebdomadaire comprend au moins deux heures de religion et deux heures de morale.

Par enseignement de la religion, il faut entendre l'enseignement de la religion (catholique, protestante ou israélite) et de la morale inspirée par cette religion. Par enseignement de la morale, il faut entendre l'enseignement de la morale non confessionnelle.

Le chef de famille, le tuteur ou la personne à qui est confiée la garde de l'enfant est tenu, lors de la première inscription d'un enfant, de choisir pour celui-ci, par déclaration signée, le cours de religion ou le cours de morale.

Si le choix porte sur le cours de religion, cette déclaration indiquera explicitement la religion choisie.

.../...

Article 3 : loi du 29 mai 1959, article 8 ; à l'alinéa 1er, les mots "primaire et" sont omis.

Le modèle de la déclaration relative au choix de la religion ou de la morale est arrêté par le Roi. Cette déclaration mentionne expressément :

1° la liberté entière que la loi laisse au chef de famille ;

2° l'interdiction formelle d'exercer sur lui une pression quelconque à cet égard et les sanctions disciplinaires dont cette interdiction est assortie ;

3° la faculté laissée au chef de famille de disposer d'un délai de trois jours francs pour restituer la déclaration dûment signée.

Il est loisible à l'auteur de cette dernière de modifier son choix au début de chaque année scolaire.

.../...

Article 4.-

Dans les établissements d'enseignement de l'Etat, l'enseignement de la religion est donné par les ministres des cultes ou leur délégué nommés par le Ministre de l'Education nationale sur la proposition des chefs des cultes intéressés.

Dans les autres établissements officiels d'enseignement secondaire, il est donné par les ministres des cultes ou leur délégué nommés par le pouvoir organisateur sur proposition des chefs des cultes intéressés.

L'inspection des cours de religion dans les établissements d'enseignement de l'Etat est assurée par les délégués des chefs des cultes nommés par le Ministre de l'Education nationale sur proposition des chefs des cultes intéressés.

Dans les autres établissements officiels d'enseignement, l'inspection de l'enseignement de la religion est exercée par les délégués des chefs des cultes. Ces délégués remplissent leur mission dans les conditions à déterminer par le Roi.

Les chefs des cultes notifient la nomination de leurs délégués au Ministre de l'Education nationale qui, après en avoir donné acte, transmet les informations nécessaires aux administrations intéressées, ainsi qu'aux inspecteurs compétents de l'enseignement de l'Etat.

Tous les ans, au mois d'octobre, chacun des chefs des cultes adresse au Ministre de l'Education nationale un rapport détaillé sur la manière dont l'enseignement de la religion est donné dans ces établissements.

.../...

Article 4 : loi du 29 mai 1959, article 9, alinéas 1er, 2, 4, 5, 6 et 7; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale"; à l'alinéa 4, les mots "arrêté royal" sont remplacés par "Le Roi".

Article 5.-

§ 1er. Dans l'enseignement secondaire officiel, le cours de morale non confessionnelle est confié par priorité à un titulaire d'un diplôme d'agrégé délivré par un établissement non confessionnel.

§ 2. Le nombre d'inspecteurs de morale est fixé par le Roi, selon les besoins du service.

Ces inspecteurs sont désignés par priorité parmi les porteurs de diplômes délivrés par un établissement d'enseignement officiel et qui ont, si possible, suivi pareil cours de morale, ou parmi ceux qui sont titulaires d'un diplôme d'agrégé, délivré par un établissement non confessionne

.../...

Article 5 : loi du 29 mai 1959, article 10 , § 1er, alinéa 2, et § 2, alinéas 1er et 2 ; au § 1er, le mot "il" est remplacé par les mots "le cours de morale non confessionnelle" ; au § 2, alinéa 2, les mots "déterminés au § 1 du présent article" sont remplacés par les mots "délivrés par un établissement d'enseignement officiel et qui ont, si possible, suivi pareil cours de morale ou parmi ceux qui sont titulaires d'un diplôme d'agrégé, délivré par un établissement non confessionnel".

Article 6.-

Dans l'enseignement secondaire officiel, la cote obtenue par l'élève en religion ou en morale non confessionnelle n'est pas reprise dans la cotation générale mais une mention spéciale est portée au diplôme et il est attribué un prix distinct pour ces cours.

L'élève qui n'a pas obtenu la moitié des points au moins au cours de religion ou de morale non confessionnelle ne peut passer à une classe supérieure qu'après avoir préalablement satisfait à un examen de passage.

.../...

Article 6 : loi du 29 mai 1959, article 11, alinéas 2 et 3 ; à l'alinéa 1er, les mots "cette cote" sont remplacés par les mots "la cote obtenue par l'élève en religion ou en morale non confessionnelle".

CHAPITRE III.- L'ORGANISATION DES ETUDES.

Section 1ère. - Elaboration des programmes et des horaires.

Article 7.-

A condition de respecter un programme et un horaire minimum légalement fixés, chaque pouvoir organisateur jouit pour son réseau d'enseignement, et même pour chaque institution d'enseignement, de la liberté d'aménager ses horaires et, sous réserve d'approbation ministérielle, en vue d'assurer le niveau des études, d'élaborer ses programmes.

Chaque pouvoir organisateur est libre en matière de méthodes pédagogiques.

.../...

Article 7 : loi du 29 mai 1959, article 6.

Article 8.-

Le pouvoir organisateur d'un établissement d'enseignement est l'autorité, la ou les personne(s) physique(s) ou morale(s) qui en assume(nt) la responsabilité.

.../...

Article 8 : loi du 29 mai 1959, article 2, alinéa 3.

Section 2.- Réforme fondamentale de l'enseignement. Condition.

Article 9.-

Les réformes fondamentales de l'enseignement font l'objet d'une confrontation préalable des points de vue entre les délégués de l'enseignement de l'Etat, de l'enseignement provincial et communal et de l'enseignement libre subventionné.

Par réforme fondamentale, il faut entendre une modification dans l'orientation générale ou la durée des études et dans les conditions d'admission des élèves, à l'exclusion des créations d'écoles et des expériences pédagogiques.

.../...

Article 9 : loi du 29 mai 1959, article 5.

Section 3.- Régime des congés.

Article 10.-

Le Roi détermine de manière uniforme le régime des congés dans l'enseignement de l'Etat et dans l'enseignement subventionné.

.../...

Article 10 : loi du 29 mai 1959, article 7 ; les mots "Un arrêté royal" sont remplacés par les mots "Le Roi".

CHAPITRE IV. DU REGIME LINGUISTIQUE.

Section 1ère. Champ d'application.

Article 11.-

Les établissements officiels d'enseignement technique ou spécial et les mêmes établissements libres subventionnés ou reconnus par l'Etat sont soumis aux dispositions du présent chapitre.

.../...

Article 11 : loi du 30 juillet 1963, article 1er, alinéa 1er ; les mots "gardien, primaire, moyen, normal" et "artistique" sont omis ; les mots "de la présente loi" sont remplacés par les mots "du présent chapitre".

Section 2. - Langue de l'enseignement.

Article 12.-

La langue de l'enseignement est le néerlandais dans la région de langue néerlandaise, le français dans la région de langue française et l'allemand dans la région allemande.

.../...

Article 12 : loi du 30 juillet 1963, article 4 ; les mots "sauf les cas prévus aux articles 6 à 8" sont omis à la fin de l'article.

Article 13.-

Les régions linguistiques visées par le présent chapitre sont celles définies par les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

.../...

Article 13: loi du 30 juillet 1963, article 2, les mots "la présente loi" sont remplacés par les mots "le présent chapitre" et les mots "la loi sur l'emploi des langues en matière administrative" sont remplacés par les mots "lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966".

Article 14.-

Dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale, la langue de l'enseignement est le néerlandais ou le français, selon la langue maternelle ou usuelle de l'enfant. Les sections dans lesquelles la langue de l'enseignement est le français et les sections dans lesquelles la langue de l'enseignement est le néerlandais, ne peuvent être placées sous une même direction et relèvent de l'inspection de leur régime linguistique.

.../...

Article 14 : loi du 30 juillet 1963, article 5, alinéa 1er.

Article 15.-

Sont dotées d'un régime spécial en vue de la protection de leurs minorités :

1° les communes de la frontière linguistique : Comines, Houthem, Bas-Warneton, Warneton, Ploegsteert, Messines, Mouscron, Luingne, Herseaux, Dottignies, Espierres, Helchin, Renaix, Flobecq, Biévène, Marcq, Enghien, Petit-Enghien, Herstappe, Mouland, Fouron-le-Comte, Fouron-Saint-Martin, Fouron-Saint-Pierre, Remersdaal, Teuven ;

2° les communes de la région de langue allemande ;

3° les communes de Malmédy, Bellevaux-Ligneuville, Bevercé, Faymonville, Robertville et Waismes, dénommées "communes malmédiennes" ;

4° les communes de Baelen, Gemmenisch, Henri-Chapelle, Hombourg, Membach, Montzen, Moresnet, Sippenaeken, Welkenraedt.

.../...

Article 15 : loi du 30 juillet 1963, article 3.

Article 16.-

Par arrêté royal motivé, délibéré en Conseil des Ministres et publié en entier au Moniteur belge, il peut être dérogé aux dispositions de l'article 12 au profit :

1° de classes uniquement accessibles à des enfants qui quittent la commune de leur domicile soit pour des raisons de santé, soit parce que leurs parents n'ont pas de résidence fixe et qui, conformément à la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement, recevraient dans cette commune l'enseignement dans une langue autre que celle de la région où l'école est située ;

2° de sections d'enseignement technique existant au 1er septembre 1963. Toutes ces sections sont uniquement accessibles à des enfants dont la langue maternelle ou usuelle n'est pas la langue de l'enseignement de la région linguistique où l'école est située, lorsque le chef de famille réside en dehors de cette région ou bénéficie du régime particulier prévu à l'article 51 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ainsi qu'aux enfants de nationalité étrangère lorsque le chef de famille fait partie d'une organisation de droit des gens, d'une ambassade, d'une légation ou d'un consulat.

.../...

Article 16 : loi du 30 juillet 1963, article 7, alinéa 2; la référence à l'article 4 est remplacée par une référence à l'article 12 ; au 1°, les mots "la présente loi" sont remplacés par les mots "la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique dans l'enseignement" ; au 2°, le mot "actuellement" est remplacé par les mots "au 1er septembre 1963" ; les mots "de sections d'enseignement spécial" et les mots "et de sections d'enseignement moyen existant actuellement, servant de sections didactiques à une université et qui sont situées dans la même agglomération que cette université" sont omis ; les mots "l'article 40 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative" sont remplacés par les mots "l'article 51 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966".

Article 17.-

Par dérogation aux articles 14, 20 et 42 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les diplômes et certificats d'études sont toujours rédigés dans la langue véhiculaire de l'enseignement.

.../...

Article 17 : loi du 2 août 1963, article 48 ; les mots "articles 14, 19 et 31" sont remplacés par les mots "article 14, 20 et 42 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966".

Section 3.- Enseignement de la seconde langue.

Article 18.-

Dans les communes visées à l'article 15, 1°, un certain nombre de matières peuvent être enseignées dans la seconde langue dans l'enseignement secondaire. Le Roi fixe ces matières ainsi que leur nombre pour chacune de ces communes.

.../...

Article 18 : loi du 30 juillet 1963, article 10, alinéa 4 ; la référence à l'article 3 est remplacée par une référence à l'article 15.

Article 19.-

Dans les établissements d'enseignement secondaire de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale où une seconde langue figure au programme, cette seconde langue sera le français ou le néerlandais.

.../...

Article 19 : loi du 30 juillet 1963, article 11.

Article 20.-

A la requête du chef de famille, sont dispensés de l'étude de la seconde langue les enfants de nationalité étrangère, lorsque le chef de famille fait partie d'une organisation de droit des gens, d'une ambassade, d'une légation ou d'un consulat ou lorsque le chef de famille ne réside pas en Belgique.

.../...

Article 20 : loi du 30 juillet 1963, article 12.

Section 4. - Connaissances linguistiques du personnel.

Article 21.-

Un établissement d'enseignement ne peut recruter dans son personnel de direction, enseignant et administratif que des personnes qui ont fourni la preuve de leur connaissance approfondie de la langue de l'enseignement de l'établissement ou, dans les établissements bilingues, de la section à laquelle elles seront affectées.

Pour les professeurs de langues vivantes, autres que la langue de l'enseignement, qui sont en possession du diplôme requis, la preuve de la connaissance suffisante de la langue de l'enseignement suffit.

.../...

Article 21 : loi du 30 juillet 1963, article 13.

Article 22.-

Un candidat fournit la preuve de sa connaissance approfondie d'une langue, s'il a obtenu, dans cette langue, le diplôme qui est à la base de son recrutement, ou s'il produit un certificat constatant qu'il a réussi un examen sur la connaissance approfondie de cette langue, devant une commission d'examen constituée par le Roi.

Un candidat fait la preuve de sa connaissance suffisante d'une langue si le diplôme qui est à la base de son recrutement en fait mention, ou s'il produit un certificat constatant qu'il a réussi un examen sur la connaissance suffisante de cette langue, devant une commission d'examen constituée par le Roi.

.../...

Article 22 : loi du 30 juillet 1963, article 15 ; les mots "arrêté royal" sont remplacés par les mots "le Roi".

Article 23.-

Lorsqu'un établissement éprouve des difficultés à recruter un candidat ayant la capacité linguistique requise, le Ministre peut accorder une dérogation temporaire aux dispositions de l'article 21. Cette dérogation ne vaut que pour la durée d'un an et ne peut être renouvelée que deux fois.

.../...

Article 23 : loi du 30 juillet 1963, article 16 ; la référence aux articles 13 et 14 est remplacée par une référence à l'article 21.

Section 5.- Inscription des élèves dans un régime linguistique et inspection linguistique.

Article 24.-

Chaque chef d'école est responsable de l'inscription d'un élève dans un régime linguistique déterminé, conformément aux dispositions des articles 14 et 16 et du présent article.

Dans tous les cas où la langue maternelle ou usuelle de l'enfant détermine le régime linguistique de son enseignement, le chef d'école ne peut procéder à son inscription dans un régime déterminé que sur production :

1° soit d'un certificat du chef de l'école que l'élève vient de quitter, attestant qu'il a fait ses études antérieures dans la langue de ce régime ;

2° soit d'une déclaration linguistique du chef de famille, visée par l'inspection linguistique dans tous les cas où celle-ci ne met pas en doute l'exactitude de cette déclaration ;

3° soit d'une décision de la commission ou du jury mentionné à l'article 25.

.../...

Article 24 : loi du 30 juillet 1963, article 17, alinéas 1er, 2, 4, 5 et 6 ; à l'alinéa 1er, la référence aux articles 5, 6 et 7 est remplacée par une référence aux articles 14 et 16 ; à l'alinéa 2, 3°, la référence à l'article 18 est remplacée par une référence à l'article 25.

Pour les élèves qui s'inscrivent dans une école de l'arrondissement de Bruxelles-Capitale et dont les parents résident en dehors de cet arrondissement, la langue de l'enseignement sera la langue de la région de la résidence des parents, sauf déclaration contraire du chef de famille et approuvée par l'inspection linguistique.

Le Roi détermine les modèles du certificat et de la déclaration qui devront comprendre tout renseignement de nature à faciliter la vérification de leur exactitude.

Sans préjudice des poursuites auxquelles elle peut donner lieu, toute inscription fausse ou inexacte par le chef d'école peut entraîner des peines disciplinaires ou la privation des subventions pendant une période qui n'excédera pas six mois par infraction.

.../...

Article 25.-

Les établissements d'enseignement sont soumis à l'inspection linguistique dont l'organisation et le fonctionnement sont réglés par le Roi.

L'inspection linguistique est spécialement chargée du contrôle permanent de l'application des dispositions de la loi du 30 juillet 1963 concernant le régime linguistique des élèves.

Toutes les déclarations linguistiques seront visées par deux inspecteurs appartenant à l'un et l'autre rôle linguistique.

En cas de désaccord des deux inspecteurs, le cas est soumis à une commission composée par le Roi.

Le chef de famille peut en appeler de la décision soit des inspecteurs, soit de la commission, auprès d'un jury composé par le Roi.

Le Roi détermine la procédure à suivre et les délais à respecter pour l'application du présent article et de l'article 24.

.../...

Article 25 : loi du 30 juillet 1963, article 18 ; les mots "la présente loi" sont remplacés par les mots "loi du 30 juillet 1963"; la référence à l'article 17 est remplacée par une référence à l'article 24.

Section 6.- Mission du vice-gouverneur du Brabant, en ce qui concerne l'enseignement.

Article 26.-

Le commissaire du Gouvernement pour la capitale du Royaume, vice-gouverneur de la province de Brabant, est spécialement chargé :

1° de favoriser à Bruxelles-Capitale l'épanouissement harmonieux des cultures française et néerlandaise, en proposant notamment au Gouvernement les mesures utiles au développement des établissements d'enseignement des deux régimes linguistiques, à l'extension de la connaissance des deux langues et à l'encouragement des activités culturelles dans les divers domaines ;

2° d'y veiller à l'application des lois et règlements relatifs à l'emploi des langues en matière scolaire. A cette fin, les instances chargées de la surveillance de l'exécution de ces lois le tiennent au courant de leurs constatations relatives à Bruxelles-Capitale.

.../...

Article 26 : loi du 2 août 1963, article 6, § 3, 2° et 3° ; au 1°, les mots "d'y favoriser" sont remplacés par les mots "de favoriser à Bruxelles-Capitale"; les mots "en matière administrative" sont omis.

CHAPITRE V.- DE L'HOMOLOGATION.

Article 27.-

Un système d'homologation sera instauré par le Roi dans l'enseignement normal technique et dans l'enseignement technique. Dans l'enseignement normal technique, ce système d'homologation sera analogue à celui existant dans l'enseignement moyen.

.../...

Article 27 : loi du 29 mai 1959, article 23, première phrase; les mots "normal et" et les mots "dans l'enseignement du degré inférieur" sont omis.

Article 28.-

Sont seuls homologables, les certificats d'études faites conformément à la loi du 30 juillet 1963, dans les établissements visés à l'article ler de cette loi et dans les autres établissements libres.

.../...

Article 28 : loi du 30 juillet 1963, article 19, alinéa ler, les mots "la présente loi" sont remplacés par les mots "la loi du 30 juillet 1963"; les mots "de cette loi" sont ajoutés après les mots "à l'article ler".

CHAPITRE VI. DE L INTERDICTION DES ACTIVITES POLITIQUES ET DES PRATIQUES DELOYALES.

Article 29.-

Toute activité et propagande politiques sont interdites dans les établissements d'enseignement organisés par les personnes publiques et dans les établissements d'enseignement libre subventionnés.

Toute pratique déloyale est de même interdite dans la concurrence entre ces établissements. La propagande en faveur d'un enseignement doit rester objective et exempte de toute attaque contre un autre enseignement.

.../...

Article 29 : loi du 29 mai 1959, article 41.

Article 30.-

Il est créé auprès du Ministère de l'Education nationale une commission qui a pour mission d'examiner les infractions aux dispositions de l'article 29 et de proposer les mesures ou sanctions à prendre.

Le Roi détermine les règles de fonctionnement et de procédure de la commission dont les membres sont choisis parmi les magistrats en fonction, émérites ou honoraires. Il fixe la durée du mandat des membres et établit les règles de la suppléance.

.../...

Article 30 : loi du 29 mai 1959, article 42 ; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale" ; la référence à l'article 41 est remplacée par une référence à l'article 29.

Article 31.-

Lorsque des infractions aux dispositions de l'article 29 sont portées à sa connaissance, le Ministre de l'Education nationale décide s'il y a lieu de saisir la commission prévue à l'article 30.

Sur avis de cette commission, il propose au Roi de prendre ou prend des peines disciplinaires à l'égard des membres du personnel de l'Etat et il invite les autorités ou personnes responsables à prendre, à l'égard des membres du personnel de l'enseignement subventionné, les peines disciplinaires qu'il juge adéquates.

.../...

Article 31 : Loi du 29 mai 1959, article 43 ; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale" ; les références aux articles 41 et 42 sont remplacées par des références aux articles 29 et 30.

CHAPITRE VII. - DE L'INTERDICTION DE DELEGATION DE L'AUTORITE.

Article 32.-

Les pouvoirs publics ne peuvent déléguer, en tout ni en partie, à un tiers, l'autorité que la loi leur confère sur leurs établissements d'enseignement.

.../...

Article 32 : loi du 27 juillet 1955, article 30.

TITRE II. DISPOSITIONS PROPRES A L'ENSEIGNEMENT DE L'ETAT.

CHAPITRE I. - ORGANISATION.

Article 33.-

L'Etat organise un enseignement et crée là où le besoin s'en fait sentir les établissements et sections d'établissements nécessaires à cet effet.

.../...

Article 33 : loi du 29 mai 1959, article 3, alinéa 1er ; les mots "gardien, primaire, normal " et le mot "artistique" sont omis.

Article 34.-

§ 1er. L'enseignement organisé conformément à l'article 33 est donné aux frais de l'Etat.

§ 2. Le Roi crée les établissements, écoles, sections, classes et cours nécessaires à cette fin.

La création des établissements se fait par arrêté royal, délibéré en Conseil des Ministres.

§ 3. Le Roi est autorisé à annexer des internats aux établissements d'enseignement technique de l'Etat.

.../...

Article 34, §§ 1er et 2 : loi du 27 juillet 1955, resp. articles 1er et 2, § 5 ; au § 1er, les mots "L'Etat organise là où le besoin s'en fait sentir, un enseignement technique. Cet enseignement" sont remplacés par les mots "L'enseignement organisé conformément à l'article 33".

§ 3 : loi du 29 juillet 1953, article 59.

CHAPITRE II.- ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT.

Article 35.-

§ 1er. Dans le cadre des dispositions générales des présentes lois coordonnées, le Roi détermine l'organisation et le fonctionnement des établissements d'enseignement technique de l'Etat.

§ 2. Il répartit l'enseignement des matières en classes, sections, degrés ou autres subdivisions ; Il arrête les règlements des divers enseignements ainsi que les modalités de nomination des membres du personnel de ces établissements.

Il prend toute mesure propre à améliorer et à développer l'enseignement de l'Etat.

§ 3. Le Ministre de l'Education nationale arrête, pour chaque enseignement, le programme des études.

§ 4. Dans les établissements d'enseignement technique de l'Etat, les inspecteurs surveillent les études et le fonctionnement général.

.../...

Article 35, § 1er : loi du 29 juillet 1953, article 60.

§§ 2 et 3 : loi du 27 juillet 1955, article 3 ; au § 3, les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale".

§ 4 : loi du 29 juillet 1953, article 16, alinéa 2.

CHAPITRE III. - DE LA POPULATION SCOLAIRE ET DES EMPLOIS.

Article 36.-

§ 1er. Le Roi peut fixer pour l'enseignement technique des minima de population scolaire.

§ 2. Il fixe pour l'enseignement technique la dénomination des emplois qui peuvent être créés, ainsi que les chiffres de population scolaire sur la base desquels leur nombre est déterminé.

.../...

Article 36, §§ 1er et 2 : loi du 29 juillet 1953, resp. articles 30 et 32, modifiés par l'article 48 de la loi du 27 juillet 1955 ; les mots "pour l'enseignement technique" ont été insérés dans le texte.

CHAPITRE IV. - DU MINERVAL.

Article 37.-

§ 1er. L'enseignement secondaire est gratuit dans les établissements de l'Etat.

Aucun minerval direct ou indirect ne peut être perçu ou accepté.

§ 2. Le Roi détermine les minervals et les autres rétributions qui peuvent être exigés des élèves dans les établissements de l'Etat du niveau supérieur.

..../...

Article 37, § 1er : loi du 29 mai 1959, article 12, alinéas 1er et 2 ; à l'alinéa 1er, les mots "gardien, primaire et" et les mots "et dans ceux qu'il subventionne en vertu de la présente loi" sont omis ;

§ 2 : loi du 29 juillet 1953, article 61 ; les mots "du niveau supérieur" ont été ajoutés.

TITRE III. DISPOSITIONS PROPRES A L'ENSEIGNEMENT SUBVENTIONNE.

CHAPITRE Ier. - DE L'ENSEIGNEMENT SUBVENTIONNE.

Article 38.-

L'Etat subventionne, conformément aux dispositions des présentes lois coordonnées, les établissements et sections d'établissements d'enseignement répondant aux normes légales et organisés par les provinces, les communes, les associations de communes, par d'autres personnes publiques et des personnes privées.

.../...

Article 38 : loi du 29 mai 1959, article 3, alinéa 2 ; le mot "Il" est remplacé par les mots "l'Etat"; les mots "la présente loi" sont remplacés par les mots "les présentes lois coordonnées".

CHAPITRE II. - DU MINERVAL.

Article 39.-

L'enseignement secondaire est gratuit dans les établissements que l'Etat subventionne en vertu des présentes lois coordonnées.

Aucun minerval direct ou indirect ne peut être perçu ou accepté.

Le montant du minerval direct ou indirect à percevoir dans les établissements subventionnés dispensant un enseignement audelà du cycle secondaire : écoles normales techniques, cours normaux, écoles techniques supérieures, est communiqué annuellement au Ministre de l'Education nationale un mois avant la rentrée scolaire.

.../...

Article 39 : loi du 29 mai 1959, article 12,

- alinéa 1er, les mots "gardien, primaire et" et les mots "dans les établissements de l'Etat" sont omis; les mots "dans ceux qu'il" sont remplacés par les mots "dans les établissements que l'Etat"; les mots "de la présente loi" sont remplacés par les mots "des présentes lois coordonnées";
- alinéa 2 ;
- alinéa 3 : les mots "écoles normales moyennes" sont omis; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale".

CHAPITRE IV. - DES SUBVENTIONS.

Section première. Admission aux subventions.

Article 40.-

Dans l'enseignement technique les établissements ou sections d'établissements peuvent être admis aux subventions après un an de fonctionnement sur avis des services d'inspection. Si ces établissements ou sections d'établissements continuent à répondre aux conditions légales et réglementaires, cette admission aux subventions est reconduite d'année en année pour être confirmée au moment où les diplômes entrent en ligne de compte pour l'homologation ou au moment où l'établissement délivre des diplômes conformément aux dispositions réglementaires.

.../...

Article 40 : loi du 29 mai 1959, article 24, § 1er, 2ème et 3ème phrases ; les mots "moyen, normal" et les mots "et artistique" sont omis.

Article 41.-

Une école ou section d'établissement d'enseignement technique est subventionnée lorsqu'elle se conforme aux dispositions légales et réglementaires concernant l'organisation des études et l'application des lois linguistiques.

Elle doit, en outre :

1° adopter une structure existant dans l'enseignement de l'Etat ou approuvée par le Ministre de l'Education nationale ;

2° respecter un programma conforme aux prescriptions légales ou approuvé par le Ministre de l'Education nationale ;

3° se soumettre au contrôle et à l'inspection organisée par le Roi. Cette inspection porte spécialement sur les branches enseignées, le niveau des études et l'application des lois linguistiques à l'exclusion des méthodes pédagogiques ;

4° être organisée par une personne physique ou morale qui en assume toute la responsabilité ;

5° compter par classe, section, degré ou autres subdivisions le nombre minimum d'élèves fixé par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres sauf dispense accordée en raison de circonstances particulières et exceptionnelles, par le Ministre de l'Education nationale ;

6° être établie dans des locaux répondant à des conditions d'hygiène et de salubrité ;

.../...

Article 41 : loi du 29 mai 1959, article 24, § 2 ; les mots "gardien, primaire, normal" et les mots "ou artistique" sont omis; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale" et les références aux articles 28, 4° et 7 , sont remplacées par des références aux articles 51, 4°, et 10.

7° disposer du matériel didactique et de l'équipement scolaire répondant aux nécessités pédagogiques ;

8° former un ensemble pédagogique situé dans un même complexe de bâtiments ou, en tout cas, dans une même commune ou agglomération, le tout sauf dérogation accordée par le Roi dans des cas exceptionnels ;

9° disposer d'un personnel susceptible de ne pas mettre en danger la santé des élèves et soumis dès lors au contrôle prévu à l'article 51, 4° ;

10° se soumettre au régime des congés tel qu'il sera organisé par application de l'article 10.

.../...

Article 42.-

Le Roi détermine les modalités suivant lesquelles les écoles introduisent leur demande de subventions.

.../...

Article 42 : loi du 29 mai 1959, article 37, alinéa 2, 1°.

Article 43.-

Les frais de l'instruction donnée dans les établissements ou sections d'établissement d'enseignement organisés par les personnes publiques et privées sont à charge des pouvoirs organisateurs.

Toutefois, l'Etat accorde aux établissements et aux sections d'établissement d'enseignement technique visés par les articles 40, 41 et 44, et qui répondent aux conditions légales et réglementaires :

1° des subventions-traitements ;

2° des subventions de fonctionnement.

Les subventions d'équipement sont accordées dans les conditions prévues à l'article 57.

.../...

Article 43 : loi du 29 mai 1959, article 25 ; les références aux articles 24 et 34 sont remplacées par des références aux articles 40, 41 et 44, et à l'article 57 ; les mots "gardien, primaire, moyen, normal" et "artistique" sont omis.

Section 2. - Retrait des subventions.

Article 44.-

Lorsqu'un établissement scolaire ou une section d'établissement cesse de satisfaire aux conditions prévues, les subventions sont retirées à dater de la notification ministérielle basée sur le manquement constaté. Elles seront rétablies au moment où sont à nouveau remplies toutes les conditions de subventionnement.

.../...

Article 44 : loi du 29 mai 1959, article 24, § 3.

Article 45.-

Sans préjudice des poursuites pénales auxquelles elle peut donner lieu, toute déclaration fausse ou inexacte faite dans le but d'influencer le calcul du montant des subventions, peut entraîner pour l'établissement intéressé la privation, par arrêté royal motivé, des subventions pendant une période qui n'excédera pas six mois par infraction. La restitution des sommes qui auraient été indûment versées à titre de subvention est exigée.

.../...

Article 45 : loi du 29 mai 1959, article 35.

Article 46.-

Toute infraction aux dispositions des articles 29, 30 et 31, ainsi que le refus de prendre les sanctions disciplinaires proposées par le Ministre de l'Education nationale, peuvent entraîner la suppression partielle ou totale, temporaire ou définitive, des subventions de fonctionnement à l'établissement en cause.

..../...

Article 46: loi du 29 mai 1959, article 44 ; les mots "du présent chapitre" sont remplacés par les mots "des articles 29, 30 et 31; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale".

Section 3. - Paiement et affectation des subventions.

Article 47.-

Les subventions de fonctionnement et d'équipement sont payées au pouvoir organisateur de chaque établissement.

L'Etat paye directement et mensuellement les subventions-traitements aux membres du personnel des établissements libres. A cette fin, le Ministre de l'Education nationale peut leur imposer l'obligation de faire ouvrir à leur nom un compte de chèques postaux.

La règle du paiement direct des subventions-traitements n'est pas applicable au personnel religieux vivant en communauté ni aux chargés de cours occasionnels et conférenciers.

.../...

Article 47 : loi du 29 mai 1959, article 36; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale".

Article 48.-

Les subventions de fonctionnement et d'équipement doivent être affectées à l'établissement scolaire auquel elles sont attribuées ou payées.

.../...

Article 48 : loi du 29 mai 1959, article 37, alinéa 1er.

Section 4.- Subventions diverses.

Sous-section 1. Subventions-traitements.

Article 49.-

Les pouvoirs organisateurs des établissements subventionnés sont tenus d'accorder aux membres laïcs de leur personnel visés à l'article 50 des rétributions au moins égales aux subventions-traitements accordées par l'Etat pour les intéressés.

.../...

Article 49 : loi du 29 mai 1959, article 26 ; les mots "Sans préjudice des dispositions de l'article 38 de la présente loi" sont omis; la référence à l'article 27 est remplacée par une référence à l'article 50.

Article 50.-

Les subventions-traitements sont accordées pour les membres du personnel directeur et enseignant ainsi que pour les surveillants-éducateurs. Elles ne sont pas accordées pour les surveillants des internats. Les prestations subsidiables sont fixées sur base des normes applicables à l'enseignement de l'Etat pour le même niveau d'enseignement, sauf en ce qui concerne les surveillants-éducateurs, pour lesquels les normes sont doublées.

.../...

Article 50 : loi du 29 mai 1959, article 27.

Article 51.-

Un établissement ou une section d'établissement d'enseignement ne reçoit des subventions de l'Etat que pour les membres de son personnel :

1° qui sont Belges, sauf dérogation accordée par le Roi ;

2° qui ne sont pas privés de leurs droits civils et politiques ;

3° qui possèdent les titres requis ou jugés suffisants conformément aux dispositions de l'article 52 ;

4° qui se trouvent dans des conditions telles qu'ils ne mettent pas en danger la santé de leurs élèves. Les règles appliquées au personnel de l'Etat en matière de contrôle du service de santé administratif sont étendues au personnel admis aux subventions, là où pareil contrôle n'est pas encore organisé par l'Etat ;

5° qui ont prêté serment dans les termes fixés par l'article 2 du décret du 20 juillet 1831.

.../...

Article 51 : loi du 29 mai 1959, article 28 ; la référence à l'article 29 est remplacée par une référence à l'article 52.

Article 52.-

Pour les membres laïcs du personnel qui possèdent les titres requis pour la même fonction dans l'enseignement de l'Etat, la subvention-traitement d'activité est égale au traitement, majoré des allocations diverses auxquelles l'intéressé aurait droit s'il était membre du personnel enseignant de l'Etat.

Pour les membres du personnel qui sans posséder les titres requis sont toutefois porteurs d'autres titres de capacité qu'Il juge suffisants, le Roi détermine les modalités de fixation des subventions-traitements.

.../...

Article 52 : loi du 29 mai 1959, article 29.

Article 53.-

La subvention-traitement des membres prêtres ou religieux, appartenant à l'enseignement technique, est égale au minimum de la subvention-traitement qui serait allouée si l'intéressé était laïc.

Cette subvention-traitement est majorée de 15 p.c. après quinze ans de service dans l'enseignement.

.../...

Article 53 : loi du 29 mai 1959, article 30, alinéas 1er et 2; les mots "aux enseignements moyen, normal, technique et artistique" sont remplacés par les mots "à l'enseignement technique".

Article 54.-

Les membres du personnel des établissements subventionnés qui doivent interrompre leur service pour cause de maladie ou de maternité jouissent du régime appliqué dans les mêmes conditions au personnel des établissements de l'Etat.

.../....

Article 54 : loi du 29 mai 1959, article 31.

Sous-section 2 : subventions de fonctionnement.

Article 55.-

Des subventions de fonctionnement annuelles et forfaitaires sont accordées pour couvrir les frais résultant du fonctionnement de l'établissement, tels que chauffage, éclairage, force motrice, eau, gaz, approvisionnement, matières premières, frais de bureau, distributions des prix, location, renouvellement, entretien et nettoyage des locaux, du mobilier, du matériel, de l'outillage, de la bibliothèque et des laboratoires, transport et assurance des élèves, excursions scolaires.

Pour l'enseignement technique le montant est fixé par le Roi, par degré et par section d'enseignement. Il varie de 3.250 francs à 4.250 francs pour l'enseignement de plein exercice et ne peut dépasser 900 francs pour l'enseignement à horaire réduit. Le montant de ces subventions, qui correspond au coût de la vie actuel, est majoré ou diminué en fonction de l'évolution de l'indice des prix de détail dans des conditions fixées par le Roi.

.../...

Article 55 : loi du 29 mai 1959, article 32, alinéas 1er et 3 ; à l'alinéa 2, les mots "et artistique" sont omis, les mots "arrêté royal" sont remplacés par les mots "le Roi".

Article 56.-

Sans préjudice des dispositions dérogatoires prévues par les présentes lois coordonnées l'intervention financière des provinces et des communes au profit de l'enseignement libre est limitée à la tutelle sanitaire et aux avantages sociaux accordés aux élèves. Les provinces et les communes ne peuvent faire aucune distinction entre les enfants quelles que soient les écoles qu'ils fréquentent. Elles n'ont toutefois aucune obligation vis-à-vis des enfants fréquentant les écoles de l'Etat .

.../...

Article 56 : loi du 29 mai 1959, article 33, modifié par la loi du 27 juin 1962, article 5 ; les mots "la présente loi" sont remplacés par les mots "les présentes lois coordonnées".

Sous-section 3. Subventions d'équipement.

Article 57.-

Dans les limites du crédit inscrit annuellement à cette fin au budget du Ministère de l'Education nationale, des subventions d'équipement sont accordées par le Ministre aux établissements et aux sections d'établissement d'enseignement technique, répondant aux conditions légales et réglementaires, pour les aider à s'équiper ou à parfaire leur équipement en machines, outillage, appareils et instruments des ateliers, laboratoires, etc.

Le montant de ces subventions d'équipement est égal à 60 p.c. de la valeur du matériel acquis suivant les règles établies par le Roi.

Les modalités d octroi de ces subventions sont fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

.../...

Article 57 : loi du 29 mai 1959, article 34 ; les mots "moyen, normal" et les mots "et artistique" sont omis.

Section 5. - Contrôle des subventions.

Article 58.-

Le Roi détermine les mesures de contrôle, notamment en ce qui concerne l'affectation des subventions de fonctionnement et d'équipement.

.../...

Article 58 : loi du 29 mai 1959, article 37, alinéa 2, 2°; les mots "ces subventions" sont remplacés par les mots "des subventions de fonctionnement et d'équipement".

CHAPITRE IV.- DES PENSIONS.

Article 59.-

Tout membre du personnel admis aux subventions et en fonction au 1er septembre 1958 ou entré en fonction après cette date peut faire valoir ses droits à une pension à charge du Trésor public s'il remplit les conditions fixées par la législation qui lui serait applicable s'il faisait partie du personnel enseignant de l'Etat.

..../...

Article 59 : loi du 29 mai 1959, article 40.

CHAPITRE V. - DES COMMISSIONS PARITAIRES.

Article 60.-

§ 1er. Après consultation des groupements les plus représentatifs des pouvoirs organisateurs et du personnel de l'enseignement libre subventionné, le Roi institue des commissions paritaires. Ces commissions ont compétence soit pour tout le territoire du Royaume, soit pour une partie de celui-ci, soit pour un degré d'enseignement ou pour plusieurs degrés d'enseignement.

§ 2. L'arrêté royal instituant une commission paritaire nationale ou régionale est publié au Moniteur belge. Il fait connaître la dénomination, la compétence et la composition de la commission paritaire.

§ 3. Le règlement général des commissions paritaires est établi par le Roi. Chaque commission élabore son règlement d'ordre intérieur particulier, sous réserve d'approbation du Ministre.

.../...

Article 60 : loi du 29 mai 1959, article 45,§§ 1er à 19.

§ 3: les mots "arrêté royal" sont remplacés par les mots "le Roi".

§ 4. Les commissions paritaires sont composées :

1° d'un nombre égal de représentants des pouvoirs organisateurs et de membres du personnel de l'enseignement libre subventionné ; il y a autant de membres suppléants que de membres effectifs pour chaque catégorie ;

2° d'un président et d'un vice-président ;

3° de référendaires ;

4° d'un secrétaire et d'un secrétaire adjoint.

Le groupe des représentants des pouvoirs organisateurs et le groupe des membres du personnel, membres d'une commission, peuvent se faire accompagner par des conseillers techniques, dont le nombre maximum sera déterminé par le règlement d'ordre intérieur visé par le paragraphe 3.

§ 5. Le nombre de membres de chaque commission paritaire est fixé par le Roi ; chaque commission comprend au moins quatre membres effectifs représentant les pouvoirs organisateurs,et quatre membres effectifs représentant le personnel.

§ 6. Ne peuvent être nommées membre que les personnes ayant appartenu, en Belgique, pendant cinq ans au moins, au type d'enseignement intéressé. Cette condition n'est pas exigée à l'égard des représentants des pouvoirs organisateurs.

.../...

---

§ 5 : les mots "arrêté royal" sont remplacés par les mots "le Roi".

§ 7. Les membres effectifs et suppléants de la commission sont nommés par le Roi, sur proposition des groupements dont il est question au § 1er, et à défaut d'accord entre ceux-ci, sur proposition du Ministre de l'Education nationale.

§ 8. Les présidents et vice-présidents sont choisis par le Roi parmi les personnes compétentes en la matière, independantes des intérêts dont la commission peut avoir à connaître. Les référendaires, secrétaires et secrétaires adjoints sont nommés par le Ministre de l'Education nationale.

L'exercice des fonctions de président et de vice-président est incompatible avec les mandats de membres d'une des Chambres législatives.

§ 9. Les commissions paritaires ont principalement pour mission :

1° de délibérer sur les conditions générales de travail ;

2° de prévenir ou de concilier tout différend qui menacerait de s'élever ou se serait élevé entre les pouvoirs organisateurs et les membres du personnel enseignant.

Le Ministre de l'Education nationale peut inviter ces commissions à établir dans le délai qu'il fixe un statut de stabilité d'emploi et un statut de régime disciplinaire applicables au personnel de l'enseignement libre subventionné.

§ 10. Les décisions des commissions sont prises à l'unanimité des membres présents. Les présidents, vice-présidents, conseillers, référendaires et secrétaires n'ont pas voix délibérative.

.../...

---

§ 7 : les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale"

§ 8 : les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale".

§ 9 : les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale".

§ 11. A la demande de la commission ou d'une organisation représentative, le Roi peut donner force obligatoire aux décisions prises.

Dans le cas où œlles-ci ne sont pas rendues obligatoires, le Ministre de l'Education nationale fait connaître à la commission les raisons pour lesquelles il n'a pas donné suite à cette demande.

§ 12. Est considérée comme nulle et non avenue, toute clause d'un règlement d'ordre intérieur ou d'une convention particulière qui est contraire aux dispositions rendues obligatoires en vertu du § 11.

§ 13. L'exécution des décisions rendues obligatoires conformément au § 11 est surveillée, sans préjudice des devoirs qui incombent aux officiers de police judiciaire, par des fonctionnaires désignés par arrêtés royaux qui déterminent leurs attributions.

§ 14. Les fonctionnaires visés au § 13 ont la libre entrée des locaux où les membres du personnel enseignant et administratif exercent leur mission.

Les chefs d'établissement ainsi que les membres du personnel administratif sont tenus de leur fournir les renseignements dont ils ont besoin pour s'acquitter de leur mission.

En cas d'infraction, ces fonctionnaires dressent des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire.

Une copie du procès-verbal est remise, dans les huit jours, au contrevenant, à peine de nullité.

.../...

---

§ 11 : les mots "un arrêté royal" sont remplacés par les mots "le Roi", les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale".

§ 12 : les mots "du paragraphe précité" sont remplacés par les mots "du § 11".

§ 14 : les mots "Ces fonctionnaires" sont remplacés par les mots "Les fonctionnaires visés au § 13".

§ 15. Toute infraction aux décisions, rendues obligatoires conformément au § 11, est punie d'une amende de 100 à 100.000 francs. L'amende est encourue autant de fois qu'il y a de personnes employées en contravention des dites décisions, sans que le total des amendes puisse dépasser 200.000 francs.

Les peines prévues à l'alinéa précédent sont applicables à tout membre du personnel qui contrevient aux mêmes dispositions.

§ 16. Les pouvoirs organisateurs et les chefs d'établissement ainsi que le personnel enseignant et administratif qui ont mis obstacle à la surveillance organisée en vertu de la loi du 29 mai 1959, sont punis d'une amende de 26 à 100 francs, sans préjudice, s'il y a lieu, de l'application des peines édictées par les articles 269 à 274 du Code pénal.

§ 17. Est puni d'une amende de 100 à 100.000 francs, quiconque a, dans le but d'induire en erreur, fait des déclarations inexactes au cours des enquêtes effectuées par les services de contrôle.

§ 18. En cas de récidive dans l'année qui suit une condamnation encourue en vertu de la loi du 29 mai 1959, les peines établies par les §§ 16 et 17 sont portées au double.

§ 19. Les pouvoirs organisateurs sont civilement responsables du paiement des amendes prononcées à charge de leurs chefs d'établissement.

.../...

---

§ 16 : les mots "de la présente loi" sont remplacés par les mots "de la loi du 29 mai 1959".

§ 18 : les mots "de la présente loi" sont remplacés par les mots "de la loi du 29 mai 1959" ; les mots "les deux paragraphes précédents" sont remplacés par les mots "les §§ 16 et 17".

DEUXIEME PARTIE.

DISPOSITIONS SPECIALES CONCERNANT L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

CHAPITRE Ier. DE LA NATURE DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

Article 61.-

L'enseignement technique, aux termes des présentes lois coordonnées, a pour objet :

1° a) de préparer à l'exercice des divers métiers et professions;

b) de compléter la formation générale et professionnelle des apprentis, jeunes ouvriers et employés des deux sexes ;

c) de donner à la femme une formation ménagère et familiale ;

2° de former le personnel enseignant pour les cours techniques et spéciaux, quand cette tâche n'est pas réservée à d'autres formes d'enseignement.

.../...

Article 61 : loi du 29 juillet 1953, article 2,

Artikel 62.-

L'enseignement technique développe à la fois la formation générale et le savoir-faire professionnel. Ce développement est en rapport avec l'âge des élèves et avec les connaissances et aptitudes requises pour l'exercice des différents métiers et professions.

.../...

Article 62 : loi du 29 juillet 1953, article 3.

Article 63.-

Suivant les aptitudes des élèves et les buts poursuivis, l'enseignement est fondé soit sur une formation technique théorique, soit sur une formation technique pratique, soit sur une formation technique pédagogique.

.../...

Article 63 : loi du 29 juillet 1953, article 4.

CHAPITRE II. -INSTITUTIONS, ECOLES, COURS, DEGRES D'ENSEIGNEMENT ET SECTIONS.

Article 64.-

L'enseignement technique est donné dans des institutions appropriées, créées et organisées à l'intervention des pouvoirs publics ou de l'initiative privée.

.../...

Article 64 : loi du 29 juillet 1953, article 1er, modifié dans la coordination du 30 avril 1957 (article 4) par la loi du 29 mai 1959, article 50, 7, a.

Article 65.-

Chaque établissement comporte autant d'écoles qu'il s'y donne d'enseignements de plein exercice, et autant de cours qu'il s'y donne d'enseignements à horaire réduit.

L'enseignement, pour être de plein exercice, doit être dispensé aux élèves réguliers pendant un nombre d'heures par semaine et de semaines par année, dont le Roi détermine le minimum. Ce minimum est fixé par section.

.../...

Article 65: loi du 29 juillet 1953, article 5.

Article 66.-

Les écoles et les cours portent les dénominations ci-après :

A. - Ecole technique

B. - Ecole professionnelle.

C. - Ecole normale technique.

D. - Ecole spéciale.

E. - Ecole temporaire.

F. - Cours techniques.

G. - Cours professionnels.

H. - Cours normaux techniques.

I. - Cours spéciaux.

J. - Cours temporaires.

.../...

Article 66 : loi du 29 juillet 1953, article 6.

Article 67.-

Les écoles et les cours techniques organisent un enseignement régulier fondé sur une formation technique théorique.

L'enseignement peut comporter les degrés suivants :

1° le cycle secondaire inférieur, destiné normalement à des élèves qui ont terminé avec fruit le troisième degré des études primaires ;

2° le cycle secondaire supérieur, destiné normalement à des élèves qui ont terminé avec fruit la troisième année du cycle secondaire inférieur ;

3° le cycle supérieur, destiné normalement à des élèves qui ont terminé avec fruit le cycle secondaire supérieur.

Le Roi établit au sein du cycle supérieur une classification d'après le niveau de l'enseignement.

Le Roi crée une commission chargée de déterminer les conditions dans lesquelles certains élèves du cycle supérieur peuvent obtenir les grades académiques.

.../...

Article 67 : loi du 29 juillet 1953, article 7.

Article 68.-

Les écoles et les cours professionnels organisent un enseignement régulier fondé sur une formation technique pratique.

L'enseignement peut comporter trois degrés :

1° le cycle secondaire inférieur, destiné à des élèves qui ont terminé avec fruit le troisième degré d'études primaires ainsi qu'à ceux qui, sans avoir terminé ce degré avec fruit, répondent aux conditions d'âge fixées par le Roi ;

2° le cycle secondaire supérieur, destiné normalement à des élèves qui ont terminé avec fruit le cycle secondaire inférieur ;

3° le cycle secondaire complémentaire, destiné normalement à des élèves qui ont terminé avec fruit le cycle secondaire supérieur.

.../...

Article 68 : loi du 29 juillet 1953, article 8.

Article 69.-

Les écoles et les cours normaux techniques organisent un enseignement régulier fondé sur une formation technique et pédagogique pour ceux qui se destinent à l'enseignement des cours techniques et spéciaux.

L'enseignement peut comporter trois degrés :

1° le cycle primaire ;

2° le cycle moyen ;

3° le cycle supérieur.

Les écoles normales techniques primaires et supérieures et les cours normaux techniques des trois degrés délivrent un certificat d'aptitude à l'enseignement dont la qualification est déterminée par l'orientation de l'enseignement.

Les écoles normales techniques moyennes délivrent le diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur.

.../...

Article 69 : loi du 29 juillet 1953, article 9, alinéas 1er à 4.

Article 70.-

Les écoles et instituts de commerce énumérés par la loi du 22 octobre 1921 déterminant la liste des établissements d'enseignement supérieur visés aux numéros 3 et 7 de l'article 56bis de la Constitution, peuvent conférer le grade d'agrégé de l'enseignement secondaire du degré supérieur pour les sciences commerciales.

Le Roi arrête, pour autant qu'elles ne sont pas fixées, les conditions de délivrance de ce diplôme.

.../...

Article 70 : loi du 22 juillet 1955, article unique.

Article 71.-

Les écoles spéciales et les cours spéciaux organise un enseignement régulier destiné à des élèves socialement inadaptés ou présentant des déficiences physiques ou mentale

.../...

Article 71 : loi du 29 juillet 1953, article 10.

Article 72.-

Les écoles et les cours temporaires organisent un enseignement expérimental temporaire ou occasionnel.

.../...

Article 72 : loi du 29 juillet 1953, article 11.

Article 73.-

Chaque degré d'enseignement comprend autant de sections que le requièrent les enseignements différents qui s'y donnent et les metiers et les professions auxquels ils préparent.

Le Roi détermine les dénominations de ces sections.

..../...

Article 73 : loi du 29 juillet 1953, article 12.

Article 74.-

Les établissements doivent, dans tous les documents destinés au public, mentionner les dénominations officielles de leurs écoles, cours, degrés d'enseignement et sections.

.../...

Article 14 : loi du 29 juillet 1953, article 13.

Article 75.-

Le Roi peut déterminer, pour chaque section, les conditions exigées pour l'admission des élèves et pour leur passage d'une année d'études à une autre, la durée des études, le nombre minimum et maximum d'heures de cours, le programme minimum des études, les modalités d'examens de fins d'études, les formes et les mentions des diplômes et certificats, ainsi que les titres à conférer et leur qualification.

Pour les sections d'enseignement technique normal ou supérieur, le Roi peut subordonner le droit de conférer certains titres qu'il détermine à des conditions supplémentaires qui sont de nature à fixer et à garantir le niveau des études.

.../...

Article 75 : loi du 29 juillet 1953, article 17.

Article 76.-

Il ne peut être imposé, par semaine, aux élèves plus de 30 leçons théoriques d'une durée de cinquante minutes chacune.

Ce nombre peut être réduit par le Roi pour certaines sections.

Dans les sections secondaires de plein exercice des établissements organisés ou subventionnés par l'Etat, les horaires des classes sont fixés de manière qu'aucun élève ne puisse être admis à suivre plus de 36 périodes de cinquante minutes par semaine.

.../...

Article 76 : loi du 29 juillet 1953, article 18, complété dans la coordination du 30 avril 1957 (article 18) par l'arrêté royal n° 36 du 20 juillet 1967, article 2 ; l'alinéa 2 est entré en vigueur le 1er septembre 1968, pour la première année des études secondaires inférieures et, à partir du 1er septembre 1969, il sera appliqué progressivement d'année en année aux autres années d'études de l'enseignement secondaire, en vertu de l'article 3 de l'arrêté royal n° 36 précité.

CHAPITRE III. DE LA DIRECTION.

Article 77.-

La direction des établissements d'enseignement technique appartient à l'autorité ou à la personne qui les a créés ou qui en a repris la responsabilité.

.../...

Article 77 : loi du 29 juillet 1953, article 14.

Article 78 .-

Chaque établissement est pourvu d'une commission administrative composée conformément à l'article 38 ou à l'article 79.

La commission administrative a pour mission de suggérer à l'autorité ou à la personne qui a créé l'établissement ou qui en a repris la responsabilité, les mesures susceptibles d'en assurer la bonne marche et le progrès.

Elle émet un avis préalable sur le règlement organique, sur le règlement du personnel, sur le règlement d'ordre intérieur, sur les budgets et les comptes ainsi que sur les plans d'études et d'équipement de l'établissement.

Chaque commission administrative est éventuellement assistée, pour avis, d'un conseil d'orientation, formé de spécialistes, patrons et ouvriers, pratiquant le métier ou la profession en cause, des professionnels de l'enseignement technique ou anciens élèves de l'institution.

.../...

Article 78 : loi du 29 juillet 1953, article 15, modifié par la loi du 1er mars 1958, article 1er; les références aux articles 27 et 42 sont remplacées par des références aux articles 38 et 79.

Article 79.-

Dans les établissements d'enseignement technique reconnus, la commission administrative comprend au moins cinq membres. Ceux-ci sont désignés par l'autorité ou la personne qui a créé l'établissement ou qui en a repris la responsabilité.

Plus de la moitié des membres de la commission doivent être des personnes représentant avec compétence la vie économique et sociale.

.../...

Article 79 : loi du 29 juillet 1953, article 54; "le mot "agréés" est remplacé par le mot "reconnus".

CHAPITRE V. DE LA COMMISSION ADMINISTRATIVE.

Article 80.-

Dans les établissements de l'Etat, la commission administrative se compose de cinq membres au moins, nommés par le Ministre de l'Education nationale.

Plus de la moitié de ces personnes doivent représenter avec compétence la vie économique et sociale de la région.

La commission élit en son sein son président.

Le Roi peut étendre la mission consultative des commissions administratives au-delà de ce qui est prévu à l'article 78.

.../...

Article 80 : loi du 29 juillet 1953, article 58; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale" et la référence à l'article 15 est remplacée par une référence à l'article 78.

CHAPITRE IV. - DES CONSEILS CONSULTATIFS.

Section 1ère. Conseil de perfectionnement de l'enseignement technique.

Article 81.-

Il est institué auprès du Ministère de l'Education nationale, un Conseil de perfectionnement de l'enseignement technique, qui a pour mission, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre de l'Education nationale, de donner des avis sur les questions relatives à l'enseignement technique, et notamment celles qui ont trait au programme et à l'organisation des études, sur l'établissement de critères de dispense des diplômes et sur les manuels classiques ou les livres de bibliothèque et de prix. La compétence de ce Conseil se limite aux établissements de l'Etat, des provinces et des communes.

Le Roi détermine la composition et le fonctionnement de ce Conseil.

.../...

Article 81 : loi du 29 juillet 1953, article 41 ; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale".

Section 2. Du Conseil supérieur de l'enseignement technique.

Article 82.-

Il est créé auprès du Ministère de l'Education nationale, un Conseil supérieur de l'enseignement technique. Ce Conseil a pour mission de donner des avis, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre de l'Education nationale sur les questions qui concernent l'enseignement technique.

Le Roi détermine la composition et le fonctionnement de ce Conseil.

..../....

Article 82 : loi du 29 juillet 1953, article 42, modifié dans la coordination du 30 avril 1957 (article 66) par la loi du 29 mai 1959, article 50,7,b; les mots "de l'Instruction publique" sont remplacés par les mots "de l'Education nationale".

Section 3. - Conseil supérieur de l'enseignement du service social et du Conseil national des professions paramédicales.

Article 83.-

Le Conseil supérieur de l'enseignement du service social et le Conseil national des professions paramédicales ou les organes restreints constitués dans leur sein, exercent les attributions des organismes consultatifs prévus aux articles 81 et 82, pour les sections et pour les matières que le Roi détermine.

.../...

Article 83 : loi du 29 juillet 1953, article 67, modifié par l'article 48, § 2, de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 ; les références aux articles 62 à 66 sont remplacées par des références aux articles 81 et 82.

DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

Loi du 29 mai 1959, article 47. En attendant une revision générale du régime des pensions permettant l'entrée en vigueur effective de l'article 40 de la présente loi :

1° les lois actuelles régissant les pensions des membres du corps enseignant ainsi que les régimes des pensions des pouvoirs publics restent d'application ;

2° le système de la loi du 30 janvier 1954 régissant les pensions des membres du personnel des établissements privés de l'enseignement technique sert de base au calcul de la pension des membres du personnel, tant religieux que laïcs, visés à l'article 40, pour lesquels la loi ou un règlement n'ont pas encore institué de régime de pensions à charge d'un pouvoir public.

Toutefois, en ce qui concerne les services admissibles en matière de pensions pour ces mêmes personnes, la disposition de l'article 3, alinéas 1er et 2, de la dite loi est remplacée par :

.../...

Loi du 29 mai 1959, article 47, modifié par la loi du 29 juillet 1961, article 1er ; les références aux articles 40, 29 et 30 de la loi de 1959 correspondent à des références aux articles 59, 52 et 53 de la coordination actuelle.

"Outre les services déterminés à l'article 6 de la loi du 21 juillet 1844, sont susceptibles de conférer des droits à la pension, les services admissibles au regard des lois en vigueur qui régissent l'octroi et le calcul des pensions à charge du Trésor public, rendus dans tout enseignement. De plus, sont également pris en considération les services non visés ci-dessus et prévus suite aux articles 29 et 30 de la présente loi .

Pour ce qui concerne ces derniers services, la justification établie en matière de subvention-traitement est également valable en matière de pension".

.../...

Loi du 29 mai 1959, article 48. Par mesure transitoire et en attendant l'installation des commissions d'homologation prévues à l'article 23 de la présente loi, les diplômes délivrés par les enseignements intéressés conformément aux dispositions réglementaires qui leur sont propres, seront pris en considération pour l'octroi des subventions.

..../ ...

Loi du 29 mai 1959, article 48 : la référence à l'article 23 de la loi de 1959 correspond à une référence à l'article 27 de la coordination actuelle.

Loi du 29 mai 1959, article 49. Dans l'enseignement technique, en attendant l'installation des commissions d'homologation prévues à l'article 23 de la présente loi et ce par mesure transitoire:

1° les établissements ou sections d'établissement reconnus par l'Etat conformément aux dispositions des lois antérieures, continueront à bénéficier des prérogatives qui étaient attachées à cette appellation quant à la délivrance des diplômes, si ces établissements ou sections d'établissement remplissent les conditions prévues à l'article 24, § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 6°, 7°, 8°, 9° et 10°, de la présente loi ;

2° le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pourra accorder dans les mêmes conditions, à des établissements ou sections d'établissement organisés par les provinces, les communes ou des personnes privées, le droit de délivrer des diplômes reconnus par l'Etat ;

3° les titres arrêtés par le Roi ne peuvent être conférés que par les établissements ou sections d'établissement organisés, soit par l'Etat, soit par les établissements subventionnés par lui pendant le temps où ils bénéficient de ces subventions, de même que par les établissements ou sections d'établissement autorisés à délivrer des diplômes reconnus, conformément aux dispositions du présent article, n°s 1 et 2, ou par des jurys constitués à cette fin par le Gouvernement.

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement de ces jurys.

Il fixe les droits d'inscription aux examens.

Loi du 29 mai 1959, article 49 : les références aux articles 23 et 24, § 2, de la loi de 1959 correspondent à des références aux articles 27 et 41 de la coordination actuelle.

kamer was samengesteld uit

Heren : F. LEPAGE,
ssieurs :

H. BUCH,
Ch. SMOLDERS,

J. LIMPENS,
M. VERSCHELDEN,

M. JACQUEMIJN,

De overeenstemming tussen de derlandse en de Franse tekst rd nagezien onder toezicht van H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht or de H. J. BYVOET, lid van het ordinatiebureau.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) M. JACQUEMIJN.

La chambre était composée de

voorzitter van de Raad van State,
président du Conseil d'Etat,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M. J. BYVOET, membre du bureau de coordination.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.